

Lyndon B. Johnson selosti Skandinavian matkaansa presidentti Kennedylle

Varapresidentti Johnsonin Skandinavian matkan eräänä tärkeimpänä tehtävänä oli vakuuttaa uudelleen suomalaisille, että Yhdysvallat pitää arvossa Suomen puolueettomuutta

WASHINGTON — Varapresidentti Lyndon B. Johnson selosti eilen Skandinavian matkaansa presidentti Kennedylle ja ilmoitti, että hänen matkansa antoi hänelle näytteen siitä arvoannosta ja asemasta, jota Skandinaviassa tunnetaan Yhdysvaltoja kohtaan. LBJ vieraili Ruotsissa, Suomessa, Norjassa, Tanskassa ja Islannissa. Hän oli korkein amerikkalainen, joka on suorittanut virallisen vierailun e.m. maihin.

Varapresidentti Johnson saapui eilen aamulla kello 8 Valkoiseen taloon, jossa hän söi aamiaista presidentti Kennedyn ja kongressin demokraattien johtohenkilöiden kanssa. Myöhemmin Johnsonilla ja Kennedyllä oli kahdenkeskinen hänen mat-

kaansa koskenut neuvottelu. Kongressin taholta onnettiin varapresidenttiä hänen erikoisen hyvin onnistuneen matkan johdosta, jolla tahdottiin osoittaa Skandinavian maille Yhdysvaltain kiinnostus Skandinaviaa kohtaan.

**Suurta tyytyväisyyttä LBJ:n
Helsingissä saamasta
vastaanotosta**

Valtioviraston taholta oli eilen erikoisen tyytyväisiä siihen vastaan- ja sydämelliseen vastaanottoon, minkä Johnson sai osakseen Helsingissä. Mr. Johnson ilmoitti presidentti Kennedylle, että vaikka Suomi on teknillisesti puolueeton, niin suomalaisten hänelle osoittama varaukseton suosiolmsi niitä voimakkaita siteitä, mitkä vallitsevat Suomen ja Yhdysvaltain välillä.

WASHINGTON — Neekerijohdaja Roy Wilkins sanoi ennen Birminghamiin lentämistään, että liittolaisten täytyisi katkaista kaiken avustuksen antaminen Alabaman valtiolle. Hän osallistuu Birminghamissa kolmen neekerityön hautajaisiin, jotka saivat surmansa sunnuntaina nekerien kirkkoon heitetyn dynamittipommin räjähdyskässä.

Elizabeth odottaa neljättä lastaan

LONTOO — Buckingham palatsin ilmoituksen mukaan Englannin kuningatar Elizabeth II odottaa neljättä lastaan. Lapsen odotetaan syntyvän ensi vuoden huhtikuussa, sanottiin virallisessa tiedotuksessa. Jos lapsi on poika niin hän tulee olemaan kolmas kruunun perimisjärjestyksessä ja jos hän on tyttö niin hänen sijansa kruunun perimisjärjestyksessä siirtyy neljänneksi.

Buckinghamin palatsin ilmoituksessa sanottiin edelleen, että kuningatar ei tule ensi kuun jälkeen osallistumaan mihinkään virallisiin tilaisuuksiin, joka merkitsee myös sitä, ettei hän avaa parlamentin istuntokautta, mikä alkaa lokakuun 29 päivä.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

YHDISTYNEET KANSAKUNNAT, New York — 18. istuntokautensa aloittaneille YK:n yleiskokouksen käsitteilylistalle ilmoitettiin eilen yli 80 ehdotusta. Niiden joukossa oli mm. Albanian ehdotus, jonka mukaan Kansallisen Kiinan hallussa oleva YK-paikka tulisi luovuttaa kommunisti-Kiinalle. Albanian ehdotus osoitti Moskovaa ja Pekingin välisen kiulon jatkuvasti syvenevän.

SALINAS, California — 26 meksikolaista maataloustyöläistä sai surmansa ja yli 30 loukkaantui vakavasti heitä kuljettaneen linja-auton ja junan törmäyksen yhteen rautatieylikäytävällä.

ABERDEEN, South Dakota — Fisherin viitosten ilmoitetaan voivan olosuhteisiin katsoen melkoisen hyvin. Synnytyksessä toiminut lääkäri tohtori James Berbos, jonka hoidon alaisena pienokaiset edelleen ovat sanoi olevansa melkoisen optimistinen mahdollisuudesta, että pienokaiset jäävät henkiin. Viitosten äiti, 30-vuotias Mrs. Fisher pääsee sairaalasta kotiin jo kuluvan viikon lopulla. Viitosten syntymisen jälkeen pienokaisille ja heidän vanhemmilleen lähetettyjen tarvikkeiden ja lahjojen arvo nousee jo \$75,000 summaan. Verotusviranomaiset ilmoittivat seuraavansa lahjoitusten antoa.

WASHINGTON — Valkoisen talon ilmoituksen mukaan Mrs. Jacqueline Kennedy matkustaa lokakuun 2. päivänä yksityiselle ulkomaanmatkalle. Mrs. Kennedy viettää lomansa kaksi ensimmäistä viikkoa lähellä Ateenaa, jossa hänen sisarensa ja tämän mies, prinsessa ja ruhtinas Stanislas Radziwili ovat vuokranneet talon. Mrs. Kennedy matkustaa Kreikkaan tavallisen matkustajakoneella ja hänen mukanaan seuraa vain kaksi henkilöä: Secret Servicen.

ANKARA — Hollannin, Belgian, Länsi-Saksan, Ranskan, Luxemburgin ja Italian ulkoministerit ja Turkin ulkoministeri F. C. Erkin ovat allekirjoittaneet Ankarassa sopimuksen, jonka nojalla Turkista tulee EEC:n eli Euroopan yhteismarkkinajärjestön ulkojäsen. Neljä vuotta kestäneet vaivalloiset neuvottelut edelsivät sopimusta.

BELGRAD — Presidentti Kennedy on kutsunut presidentti Titon epäviralliselle käynnille Washingtoniin lokakuun 17. päiväksi, ilmoitti Jugoslavian virallinen uutistoimisto TANJUG.

WIEN — Hitler aikoi ryöstää paavi Pius XII toisen maailmansodan aikana ja kuljettamaan hänet joko Wartburgin luostariin tai Liechtensteiniin, ilmoitti Itävallan katolinen uutistoimisto Kathpress. Itäliassa olevien SS-joukkojen komentaja Karl Wolff ja Heinrich Himmler saivat hänet kuitenkin luopumaan tästä.

CADENABBBIA — Länsi-Saksan liittokansleri, tohtori Konrad Adenauer lähti maanantaina Joma-erän rannalla pohjois-Itäliassa sijaitsevalta huvilastaan lentoteille Roomaan ja aloitti näin jäähyväisvierailun sarjan ennen kuin hän eroaa liittokanslerin paikalta. Lähes 88-vuotias Adenauer on harras katolinen ja Rooman vierailuunsa aikana hän tapasi paavi Paavalin. Tänä aamuna hän kohtaa Italian pääministerin, Giovanni Leonen ja lounastaa vanhan ystävänsä, presidentti Segnin kanssa. Viikonvaihteessa Adenauer lähtee Ranskaan tapaamaan viimeistä kertaa liittokanslerina presidentti Charles de Gaullean.

MAARIANHAMINA — Ahvenanmaalla suoritettiin kunnallisia vaaleja, joissa lisättiin Maarianhaminan valtuuston luku 15:stä 21 valtuutettuun. Sosiaalidemokraatit valtasivat nyt 10 paikkaa eli neljä enemmän kuin ennen sadan siten valtaosan uusista paikoista. Sos.-demit saivat kaikkiaan 709 ääntä. Kommunistit saivat nyt ainoastaan 38 ääntä saatuaan edellisissä vaaleissa 79 ääntä — äänet eivät riittäneet ainoakaan paikkaan. Porvarien yhtynyt vaaliliitto sai 754 ääntä ja he saivat kaksi lisäpaikkaa eli 11 valtuutettua.

Värikkäät aikovat marssia Alabaman pääkaupunkiin

BIRMINGHAM, Ala. — Yli 1,200 neekerää kokoontui Birminghamissa kokoukseen, jossa tehtiin päätös mielenosoitusmarssin järjestämisestä Alabaman pääkaupunkiin Montgomeeriyyn. Suunniteltu mielenosoitus on erikoisesti kohdistettu Birminghamissa tapahtuneita rotuväkivaltaisuuksia kohtaan.

Eräs Southern Christian Leadership Conferenceen johtohenkilö, pastori Ralph Abernathy sanoi, että "jos liittolaistus olisi tehnyt sille kuuluvan työn niin kuvernööri Wallace olisi parhailaan vankilassa". Birminghamissa tapahtuu jatkuvasti lain rikkomista ja yleinen järjestyksen puutteellisuus, minkä vuoksi me tarvitsemme tänne liittolaistuksen johtamia toimintoja, lausui pastori Abernathy. Kuvernööri Wallace ei vielä kommentoinut häneen kohdistettua hyökkäystä eikä suunniteltua mielenosoitusmarssia.

Neekerit vaativat federaalijoukkoja

BIRMINGHAM, Ala. — Neekerijohtajat kehoittivat presidentti Kennedystä kiireellisesti määräämään, että armeijan vakinaiset joukot miehittäisivät Birminghamin kaupungin, jolla toimenpiteillä estettäisiin värikkäiden kohdistunut terrorismi.

Birminghamin alueella partioi 300 valtiopoliisia ja 150 Jeffersonin kaartin apulaisherrillä kaupungin väkivaltaisen poliisikunnan lisäksi. Tilanne kaupungissa on edelleen hyvin kriittinen. Eräs valkoihoisen ampuu Ensleyn länsipuolella erästä neekerää, joka haavoittui lievästi.

MALTA — Englantilainen mannekiini April Ashley, joka ennen oli mies, meni Gibraltarilla naimisiin Arthur Borbettin kanssa.

April Ashley syntyi Liverpoolissa 28 vuotta sitten George Jamiesonina, ja hänelle tehtiin leikkaukset sukupuolen muuttamiseksi Casablancassa vuonna 1960.

Ehdotus henkisesti jälkeen jääneiden työhön ottamiseksi

WASHINGTON — Virkamieskomissio antaa liittolaistuksen alaisille virastoille erityisen valtuutuksen ottaa kahden vuoden koeajalla palvelukseensa henkisesti jälkeennejä henkilöitä, jotka "täyttävät virkoihin vaadittavat tarpeelliset edellytykset".

Presidentti Kennedy lähetti virastojen päälliköille muiston, jossa heitä pyydetään "hankkimaan missä määrin virkoja voidaan täyttää henkisesti jälkeennejä ilman että virantoimitukselle aiheutuu mitään haittaa".

"Yhteiskuntamme edut kuuluvat myös niille, jotka kärsivät sellaisesta kyvyttömyydestä, ja henkisesti jälkeennejä tulisi rohkaista osallistumaan yhteiskuntansa tuotantotoimintaan", kirjoitti presidentti Kennedy.

NL:n edistys ydinasealalla voi tehdä USAn ohjukset toimintakyvyttömiksi

WASHINGTON — Neuvostoliitto saattaa parhailaan kehittää keinoja, joilla se voi tehdä amerikkalaiset ohjukset toimintakyvyttömiksi jo niiden lähtötoimissa, sanoi aikakauslehti Missiles and Rockets viimeisessä numerossaan. Lehdessä mukaan tarkoitukseen käytettäisiin voimakkeita ydinlatauksia, jotka räjäytettäisiin korkealle.

Lehden mukaan tällainen pelko on saanut monet Yhdysvaltain korkeat sotilasjohtajat ja ydintutkijat vastustamaan osittaisia ydinkoekieltoja.

Lehti sanoi, että räjähtävästä voimakkeudesta ydinlatauksesta lähtevä elektromagneettinen purkaus vaikuttaa ohjusten sähköjärjestelmään aivan samalla tavalla kuin salama radioon.

"Sen uskotaan olevan kykenevä sulattamaan johdot ja tekemään suuria vahinkoja laitteissa, niin että ohjukset jäävät toimintakyvyttömiksi torneihin. Niitä ei voida laukaista eikä niiden korjaaminen ole helppoa."

Lehti jatkoi: "Tämä saattaa merkitä sitä, että Neuvostoliiton viimeaikainen kehitys saattaa tehdä kyvyttömiksi Yhdysvaltain

Atlas, Titan- ja Minuteman-ohjusten 'Magnet'-linjan, johon on uhrattu biljoonia dollareita."

Missiles and Rockets sanoi, että ne amerikkalaiset kenraalit, jotka vastustivat ydinkoekieltoja, halusivat enemmän aikaa todetakaan, olisiko tällainen laumavaikutus mahdollinen.

Lehti sanoi strategien ilma-voimien komentajan, kenraali Thomas Powerin varoitaneen laumauttamisen vaarasta puhuesaan senaatin alivaliokunnassa sopimuksen hyväksymistä vastaan.

Kenraali Wheeler saapunut Suomeen

HELSINKI — Kaikkien aikojen korkein amerikkalainen sotilasvierailu alkoi sunnuntaina Helsingissä. Omalla Constellation-koneellaan saapui Yhdysvaltain maavoimien komentaja puolisoineen, kenr. Earle G. Wheeler Suomen puolustusvoimien komentajan, jalkaväenkenraali Sakari Simeliuksen vieraaksi.

Aikaisemmin on Suomessa käynyt joitakin amerikkalaisia kenraaleja, mutta Wheeler-vierailu on ensimmäinen virallinen. Käynti on vastavierailu kenraali Simeliuksen viime vuonna tekemään Amerikan-matkaan.

Kenraali Wheelerin seurueita vastaan lentokentällä olivat kenraali ja rouva Simeli, kenraaliluutnantti A. Maunula ja A. Koskimaa, kenraalimajuri V. Koppinen sekä USA:n suurlähetystön edustajat, suurlähettiläs ja rouva Rowanin johdolla.

Canada myy vehnää NL:lle, josta osa lähetetään Kuubaan

OTTAWA — Canadian ja Neuvostoliiton kesken on tehty kaupassopimus, minkä mukaan Canada myy Neuvostoliitolle 500 miljoonaa dollaria edestä vehnää. Viljelmää on sitouduttu toimittamaan yhden vuoden sisällä, joten se on alallaan kaikkein suurimpia viljakapppoja.

Kuuba hyöttyy po. kaupasta melkoisesti sillä kaupassopimuksen 198 miljoonasta bushelist Neuvostoliitto toimittaa Kuubaan 16,5 miljoonaa bushelia. Kuuban saama vehnämäärä arvioidaan n. 33 miljoonaa dollaria arvoiseksi.

Canadian kauppaministeri Mitchell Sharp sanoi, että Yhdysvaltoille ilmoitettiin vehnän myyntiä koskevista neuvotteluista ja siitä, että NL toimittaa osan viljasta Kuubaan. Yhdysvallat ei ollut esittänyt mitään vastalauseita, korosti ministeri Sharp.

Kolmen mantereen puhelin keskustelu

WASHINGTON — Kansallinen Avaruus- ja Ilmailuhallitus NASA on suorittanut ensimmäisen kolmen mantereen puhelinkeskustelunsa käyttäen apunaan Relay- ja Syncom tietoliikennesatelliitteja. 20 minuuttia kestänyt puhelu puhuttiin Syncom II:n kautta Afrikasta Pohjois-Amerikkaan ja sieltä edelleen Relyyn välityksellä Etelä-Amerikkaan.

Koe aloitettiin tietoliikennelaitteissa Kingsportissa, Lagosissa ja Nigerialla ja päättyi maa-asemalla Rio de Janeiron esikaupungissa Brasiliassa. NASA ilmoitti kokeen onnistuneen erinomaisesti.

Tapahtuu liian usein

MOSKOVA — Moskovian radio ilmoitti, että hallituksen sanomalehden Izvestiyan New Yorkin kirjeenvaihtajan asuntoon oli juoniteltu lisää, että vaikka varkaus ei ole mikään sensaatio New Yorkissa, tapahtuu kuitenkin liian usein, että murtovarkaat vierailevat neuvostoliittolaisten lehtimiesten asunnoissa.

Radio mainitsi edelleen, että neuvostoliittolaisten lehtimiesten asunnoissa vierailevat varkaat "tietävät aina tarkalleen, koska lehtimiehet eivät ole kotona. Lisäksi heillä näyttää aina olevan avaimet näihin asuntoihin".

Yhtä outoa on, että New Yorkin poliisi, jonka toiminta tavallisesti on tehokasta, on täysin voimaton selvittäessään neuvostoliittolaisten asuntoihin tehtyjä murtoja, mainitsen Moskovian radio.

Pakasteveri säilyy kohta neljä vuotta

CAMBRIDGE — Lähtäköina saattaa olla mahdollista, että pienetkin sairaalat voivat säilyttää veripankkeissaan pakastettua verta, jopa neljä vuotta. Tämä on mahdollista verraten yksinkertaisen ja halvan menetelmän avulla, jonka tri Charles E. Huggins Harvardin yliopiston lääketieteellisestä tiedekunnasta on kehittänyt.

Hän selittää, että vereen sekoitetaan ennen pakastamista dimeylisulfoksidia, rikkiyhdistettä, joka suojelee säilyvää punaista verisoluja. Tri Huggins on kehittänyt menetelmän, jolla yhdiste voidaan poistaa verestä sen jälkeen kun se on sulatettu.

Nykyisten säilytysmenetelmien mukaan veri käy kelvottomaksi verensiirtoihin kolmen viikon säilytyksen jälkeen. Pitkäaikaiset säilytysmenetelmät ovat liian kalliita ja monimutkaisia yleiseen käyttöön.

Kuopion VPK:n mitalimiehet kukitettiin

KUOPIO — Ranskassa järjestettyihin kansainvälisiin palokuntakilpailuihin osallistuneet Suomen viisi vapaapalokuntaa ovat saapuneet kotimaahan. Kilpailuissa, joihin osallistui 72 kilpailijajoukkuetta 11 maasta, saavuttivat Kuopion ja Pyhäsalmen VPK:t samalla pistemäärällä kultamitalin.

Kuopion VPK:n joukkueelle oli sunnuntaina kello 13 järjestetty VPK:n talolla vastaanotto-tilaisuus, jonka yhteydessä palokuntalaiset kukittivat kultamitalijoukkueen jäsenet ja läänin palotarkastaja, palopäällikkö Jorma Sirola sanoi onnittelevansa joukkuetta, että kultamitalin saavuttaminen tällaisessa kansainvälisessä seurassa on huomionarvoinen asia. Kilpailutoiminta on omiaan kehittämään palomiestaitoa myös tositilanteiden varalle, totesi palopäällikkö Sirola.

YKn 18. yleiskokous avattu Venezuelan edusta ja valittu kokouksen puh.-johtajaksi

Optimistinen ilmapiiri vallitsi uuden istuntokauden avajaisissa. — Toiveikkouden katsottiin johtuneen kolmen vallan Moskovassa solmiamasta ydinkoekieltoisopimuksesta

YHDISTYNEET KANSAKUNNAT, N.Y. — Kahdeksannentoista YK:n yleiskokouksen puheenjohtajaksi valittiin Venezuelan valtuutettu, tri Carlos Sosa Rodriguez. "Kansainvälisessä tilanteessa vallinnutta jännittävyyttä on huomattavasti vähennetty Moskovassa allekirjoitetulla rajoitetulla ydinkoekieltoisopimuksella, jonka vuoksi maailman kansat voivat nyt entistä toiveikkaammin katsoa tulevaisuuteen", sanoi vastavallittu kokouksen puheenjohtaja avauspuheensa yhteydessä.

Tohtori Sosa, joka on toiminut Venezuelan YK-valtuutettuna vuodesta 1958 lähtien, valittiin puheenjohtajan virkaan ilman vastaehdokasta. Salaisessa äänestyksessä hän sai 99 ääntä 110 äänestä. Kaiken olettamuksen mukaan 11 vastustavaa ääntä annettiin neuvostoryhmän taholta. Yksi 111 jäsenmaasta ei ollut paikalla äänestystä suoritettaessa.

Castron vastaisten mielenosoitus

Uutta puheenjohtajaa valitessa puhkesi istuntosalissa 13 Castron vastaisen henkilön aiheuttama mielenosoitus. He ryhtyivät huutamaan "Vapauttaa Kuubaa" ja menivät yleisölle varatulla alueella istuntosalin YK-valtuutettujen alueelle. Mielenosoittajat alkoivat jakaa vihkoja, jossa Kuubaa nimitettiin Neuvostoliiton "alusmaaksi". YK:n vartiijat ryhtyivät kuitenkin välittömästi mielenosoituksen puhkeamiseen.

BERGAMO, Italia — Suomen Pauli Ny aiheutti Bergamon kansainvälisissä yleisurheilukilpailuissa sensaation voittamalla 100 metrin kilpailun pehmeällä radalla erinomaisella ajalla 10,5, joka sivuaa Suomen ennätystä. Ny voitti Italian kuulut pikajuoksijat Livio Berrutin ja Sergio Oltolinan.

Salakuljetettuja lohia 3.600 kiloa

ENONTEKIO — Laaja lohien salakuljetusjuttu on nyt saatu selvitettyksi. Tutkimuksissa on ilmennyt, että viime heinäkuun puolivälin jälkeen on Utsjoelta, Enontekiön Palojärveltä ja Kilpisjärveltä salakuljetettu tuoreita ja jäädytettyjä lohia Norjasta Suomeen kaikkiaan 3,600 kiloa. Lohet ovat maksaneet salakuljetajille Norjassa noin 17,500 markkaa. Suomessa maksetun hinnan mukaan lohien arvo oli noin 40,000 markkaa. Osa lohista saatiin kuitenkin takavarikoituksi. Niinpä Enontekiöllä joutui tullen haluttuun elokuun loppupuolella 1,100 kiloa lohia ja niiden kuljetukseen käytetty auto. Lohista oli 200 kiloa tuotu Utsjoelle. Palojärven tullen kautta kiertäen oli maahan saapunut 800 kiloa ja Kilpisjärven kautta loput. 2,500 kiloa salakuljetettua lohia on päässyt kulkeutumaan Etelä-Suomen markkinoille. Tutkimusten aikana saatiin lissä takavarikoituksi jo suurlattuna 150 kiloa lohia. Salakuljetukseen on syyllistynyt kolme henkilöä ja useita salakuljetettua tavaraa ryhtyneitä.

Wilson syytti Macmillania "Englannin julkisen elämän turmelemisesta"

LONTOO — Englannin työväenpuolueen johtaja Harold Wilson syytti pääministeri Macmillania lauantaina "Englannin julkisen elämän turmelemisesta".

Puheessaan Lydneyssä, lounais-Englannissa, pidetyssä kokouksessa Wilson sanoi pääministerin tehneen tämän "itsekkäiden ja aineellisuuden perustuvien julistuksien ja voittamalla täten vaaleja riippumattomuuden kustannuksella". Viitaten "julkisen elämän taan lisääntyvään turmeltuuneisuuteen viime vuosien aikana", Wilson sanoi, että parlamentin alahuonetta eli useissa tärkeissä asioissa petetty "verukkein, puolitoituksin ja vielä pahemmin keinoin".

Sinatra saanee haasteen oikeuteen

CARSON CITY — Laulaja Frank Sinatra voidaan haastaa oikeuteen sen johdosta, että hän on hotellihuoneessaan Tahoe Casinossa, Carson Cityssä ottanut vastaan erään Chicagon tunnetun rikollisen. Nevada uhkapelien valvontakomitean valituksessa sanottiin, että Sinatra oli heinäkuun ajaksi majoittanut huoneeseensa Salvatore (Sam) Giancanan, jonka väitettiin olevan "yksi mafian 12 johtajasta".

Giancanan nimi esiintyy kaikissa Nevada kasinoissa persona non grataksi julistetun 11 hengen luettelossa. Kaikki pelikasinot, jotka avaavat ovensa jollekin näistä miehistä, saattavat menettää lisensinsä. Sinatra omistaa puolet edellä mainitun kasinon osakkeista ja hänellä on myös sijoituksia Las Vegasin kasinossa. Siinä tapauksessa, että hän menettää lisensinsä, koskee se näitä molempia paikkoja.

Kommunistien mielenosoitus LBJ:tä kohtaan

REYKJAVIK, Islanti — Varapresidentti Lyndon B. Johnsonin 15,000 mailin pituinen Skandinavian matkan loppuosan kohdalla tapahtui valitettava välikohtaus. Kun tuhannet islantilaiset osoittivat maanantailtana suosiotaan vierailulle saapuneelle Johnsonille niin kommunistit aloittivat mellakan, josta kehittyi nyrkkitappelu heidän ja länttä kannattavien välillä.

Poliisi hajotti kuitenkin kommunistien mellakoitsijoiden ryhmiä, jotka kantoivat julisteita, joissa luki: "Ei sukkulussenoitella ja Haluamme puolueettoman Islannin". Lännele myötemieliset kantoivat puolestaan julisteita "Welcome LBJ".

Yliopiston juhlasali, mikä on Islannin suurin, oli jo 45 minuuttia ennen Johnsonin esiintymistä täynnä aivan viimeistä sijaa myöten. Varapresidentti Johnsonin puhe palkittiin raukuvilla suosiosoitoksilla. Johnsonin ja hänen seurueensa Islannin vierailu kesti vain 24 tuntia, jonne hän saapui Kööpenhaminasta.

Wilson sanoi, että parlamentin alahuonetta eli useissa tärkeissä asioissa petetty "verukkein, puolitoituksin ja vielä pahemmin keinoin". Yliopiston juhlasali, mikä on Islannin suurin, oli jo 45 minuuttia ennen Johnsonin esiintymistä täynnä aivan viimeistä sijaa myöten. Varapresidentti Johnsonin puhe palkittiin raukuvilla suosiosoitoksilla. Johnsonin ja hänen seurueensa Islannin vierailu kesti vain 24 tuntia, jonne hän saapui Kööpenhaminasta.

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akeel Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Ave., Fitchburg, Massachusetts 01421



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, to reverse its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Suomalaiset sanomalehdet

Aivan hiljattain eräs muutama vuosi sitten tähän maahan saapunut anomalehtimies kirjoituksessaan ihmetteli sitä, kun Amerikan suomalaiset sanomalehdet eivät niin sanottuna "hyvinä aikoina" saaneet kiven alle sen verran varoja, että nyt huonojen aikojen saatuttua olisi kassa mistä maksettaisiin sanomalehtien tuottamat tappiot. Hän esimerkiksi lausui, että useiden lehtien tilaajamäärä köhösi yhdeksään ja kymmeneen tuhanteen, joten kaiken mukaan siitä olisi pitänyt jäädä jotain säästöön.

Eräs asiantuntija taas huomautti, ettei hän ihmettele vaikka ei niille ole varoja jäänytkaan, pikemminkin ihmettelemistä on siinä kun näin pitkälle ovat päässeet ennen kuolinvirren veisuuta, sillä "niitä ei ole yritettykään ruunnata siten että niille olisi varoja jäänyt." Tosin hieman eri sanoilla.

Vaikka viimeinen huomautus on tehtykin visissä tarkoituksessa, niin siihen sisältyi mitä kirkkain totuus. Amerikan suomalaisia sanomalehtiä ei tosiaankaan ole ruunnattu voittoa tuottavassa mielessä. Niitä on julkaistu alle tuotantokustannusten.

Mutta ennen kuin mennään pitemmälle "analyysirauksessamme", on huomautettava, ettei se ole käynyt laatuun vaikka lehtien asioita hoitavien taholta olisi haluttu niin tehdä. Näillä lehdillä on on omistajat, jotka vuosittain kokoontuvat päättämään liikkeen asioista. Omistajilla tarkoitamme lehtien osakkeenomistajia. Ne melkein poikkeuksetta johtavat lehtien ym. esitykset penkin alle, jos esimerkiksi ehdotetaan lehden tilauksien korottamista. Se kun on melkein ainoa keino millä lehdille varoja saada. Sama on juttu lehtien tilaajien nähdessä. Ei tule kysymykseenkään lehtien hinnan korotukset! Tästä siten on johtunut se, että Amerikan suomalaiset sanomalehdet ovat tuottaneet tappiota niiden loistoalkojenakin, joten on tarvinnut käyttää muita keinoja tulojen saamiseen. Näillä tuloilla on sitten korvattu lehtien tappiot. Nyt tällaiset tulolähteet ovat kuivuneet kokoon, joten nyt sormet suussa katsellaan ja aivastellaan.

Amerikan suomalaisille on kuitenkin lieventävä seikkana se, että amerikkalaiset suurlehdetkin tuottavat tappiota usein niin rutkasti, että useain on ollut pakko lyödä kintaat tiskiinkin. Ei ole kuin muutama vuosi siitä kun eräs uusenglantilainen suurlehti, jolla sanottiin olleen 175,000 tilaajaa, nukkui kuiseen uneen, eikä hengitys riittänyt vaikka sitä yritettiin rahan voimalla uudelleen henkiin herättää. Hiljattain erään viikkokulkaisun puolesta ilmoitettiin, että vaikka viimeaikoina hiukan on voitu julkaisun tappiota vähentää, nousee tappio vielä nykyin useaan miljoonaan dollariin vuodessa. Tällä julkaisulla on yli viisi miljoonaa tilaajaa. Samoin on viimeisen kymmenen vuoden aikana sadottain sanomalehtiä lakannut ilmestymästä. Eikä ainakaan näitä yrityksiä voida sanoa julkaisun silloin mielessä, ettei niillä ole yritetty saattaa kannattavalle pohjalle. Eikä yksinomaan kannattavalle, vaan voittoa olisi myöskin saatava. Ja tuskin heitä myöskään voidaan syyttää huonosta asiain hoidosta.

Ei ole myöskään meidän lehtien tutkimiselle syynä se, että olisi maksettu työläisille loistopalkkoja. Tämä pitää kutinsa kaikkiin Amerikan suomalaisiin sanomalehtiin nähden.

Eiköhän olisi korkea aika lakata ihmettelemästä sellaisista asioista, joissa ei mitään ihmettelemistä ole, ja aletaan vilpittömästi suunnittelemaan sellaisia toimenpiteitä, joilla voidaan sanomalehtien elinaikaa pidentää. Lehtien yhdistäminen tuskin asiaa ratkaisee, sillä se on liian monimutkainen ja vaikeasti ratkaistava asia. Amerikan suomalaiset ovat ideologisesti ja harrastuksiltaan niin kaukana toisistaan, että niitä tuskin voidaan yhden tai kahdenkaan lehden ympärille koota. Ei sittenkään vaikka poliitikasta luovuttaisiin, puolue-ynnä muut "pamput" viskattaisiin maantien-ojaan, kustannettaisiin vain "yksi hyvä lehti" ja "uuteen yhtymään ei hyväksytty" "ääripunan" eikä "äärivalkoisen" värin edustajia". Kuka takaa eikö uusia pamppeja astuisi tilalle ja "värin muuttaminen on hyvin yksinkertainen ja helppo tehtävä, kuten Amerikan suomalaisten historia niin lahjomattoman selvästi todistaa.

Tässä tuli poikettua vähän sivuraiteille, mutta palatkaamme takaisin mistä lähdimme. Se johtui siitä kun lehdissä on kosketeltu yhteisasioita. Raivaajan leviytiskilpailu alkaa pian, johon palaamme myöhemmin. Toivomme silloin Raivaajan kannattajien innolla tulevan mukaan, sillä se on yksi hyvä keino millä lehtemme ikää jatketaan.

TAPATURMIA

Amerikkalaiset pitävät itseään turvallisuutta rakastavina ihmisinä ja mahdollisesti he ovatkin. Sitä huolimatta Amerikassa kuolee tapaturmien kautta 91,000 ihmistä vuosittain, miljoonia loukkaantuu ja menettävät kokonaan tai osittain työkykynsä. Se on suuri määrä tietäessämme että summa olisi paljon alhaisempi, jos jokainen olisi huolellinen ja varovainen.

Huumaus vaarana liikenteessä

Jo vuosia ovat poliisiviranomaiset ja lääkärit Länsi-Saksassa joutuneet yhä uudelleen hälyttävään huomioon eteen. Aluksi se näytti aivan käsittämättömältä: autoilijat aiheuttivat vaikeita ja suorastaan katastrofisia tapaturmia ollenkaan itse niitä tajua-matta ja tuntematta mitään syyllisyyttä. Vasta laajojen tutkimusten jälkeen huomattiin, että nämä henkilöt eivät olleet täysissä hengen voimissa, koska heihin vaikutti jokin lääketieteellinen puudutus tai myrkytys jollakin vaarallisempi yhdistelmä. Lääkäreiden ja alkoholin yhdistyminen vaikutus. Silloin huomattiin ensi kerran käytännössä, että voimakas huumaustila voi esiintyä, kun ihmisen elimistö joutuu yhtä aikaa sulattamaan sinänsä vaaratomia tabletteja ja vaarattoman määrän alkoholia. Sellaisista huumausilain aiheuttamat onnettomuudet ovat Saksassa synnyttäneet vaikean ongelman: "Miten on tuomittava syyllisyyssyyksmyy?"

Erään huomattavan oikeuslääkerialan asiantuntijan käytännön kokemuksen on saatu tietää esimerkiksi seuraava tapaus: Nuori nainen ajoi autollaan lääkärin tutkittavaksi itsensä. Puuduttuaan tämä suoritti hänelle vaarattoman gynekologisen leikkauksen. Potilas jäi puoleksi tunniksi lepäämään ja sanoi sitten lääkärille tuntevansa olonsa täysin hyväksi ja voivansa ajaa kotiin. Lääkärin asunon edessä hän käänsi autonsa ja aiheutti siinä yhteenajon toisen ajoneuvon kanssa, niin että vahingot olivat useita satoja Amerikan dollareita. Nuori nainen ei pannut kotoisalle tapahtumalle mitään arvoa vaan ajoi kotiin asettuaan levolle. Kaksi tuntia myöhemmin poliisi saapui paikalle ja nuori nainen kertoi, ettei hän tiennyt tapahtumasta mitään. Koska hän kertoi lääkäristä, suoritettiin hänelle virtsakoe, jolloin löytyi narkoosiainetta. Myöhemmässä oikeuskäsittelyssä naiselle myönnettiin lieventävä asian haara ja hänet vapautettiin, koska hän ei voinut tietää narkoosin vaikutuksista mitään.

Toisessa tapauksessa poliisiviranomaiset havaitsivat, kuinka auto ajoi tien laidalta toiselle. Poliisit uskoivat, että ajaja olisi täysin juovuksissa. Suuri oli hämmästyks, kun heidän oli todettava, ettei asianomainen ollut lainkaan nauttinut alkoholia. Hän ei myöskään tajunnut ajaneensa vaarallisesti. Sitten kävi ilmi, että mies oli juuri vähän ennen saanut lääkäriltään ruiskeen kovia tuskia vastaan. Tässäkin tapauksessa tuomio oli vapautus, koska lääkäri ei ollut selittänyt potilaalle vaarallista tilannetta.

Lääkkeen ja alkoholin seos

Paljon vaikeampi on tilanne vielä lääkkeiden ja alkoholin nauttimisen yhteydessä. Tämä on erityisen merkittävää poliisin verikokeen yhteydessä. Nuo tulokset saattavat näet olla varsin epäilyttävät, sen todistavat kokeilut, joita eräs munehilläinen narkoosi-erikoispuolue suoritti tutkimus- ja alkoholin yhteisvaikutusta. Vapaaehtoiset testihenkilöt, 50 nuorta ihmistä, saivat 200 milligrammaa narkoosiainetta. Kuusi tuntia jälkeenpäin he kukin joivat puoli litraa olutta, jossa oli 11,5—12 prosenttia perusmausteita ja 17—19 grammaa alkoholia. Sitten testihenkilöt suorittivat tavanomaiset kokeet, joita myös poliisin tutkimuksissa käytetään: kävelyä valkoisella viivalla, sormenpään viemistä nenänpäähän, lukujen kirjoittamista lyhyessä ajassa. Siinä kävi ilmi, että kaikki heistä eivät olleet kykeneviä ajamaan autoa, vaikka heidän nauttimansa olut määrä oli vähäinen. Kaikilla otettiin vielä kuuden tunnin jälkeen koe, jossa todettiin narkoosiainetta.

Samantapaisessa kokeessa annettiin testihenkilöille gramma narkoosiainetta suonen sisään ja kuuden tunnin kuluttua puoli litraa olutta. Vielä 24 tunnin kuluttua nämä henkilöt näyttivät olevan voimakkaasti päihtyneitä. Heillä oli sellainen tunne kuin jos he olisivat juoneet puolen o-luttilitraa sijasta kuusi kokoa litraa. Oikeuslääkäri liitti yhteen tulokset sanoen: "Kyky ajaa katuliikenteessä on suonen sisäisen puudutuksen jälkeen ainakin vuorokauden ajan voimakkaasti rajoit-

tunut. Ehdottomasti on siis potilaita valistettava asian suhteen. Jo pienikin alkoholimäärä, joka narkoosin jälkeen nautitaan, voi johtaa vakavaan päihtymystilaan. Farmaseuttien teollisuus olisi niin ikään velvollinen painattamaan lääkkeiden pakkauksiin vastaavat kirjalliset ohjeet."

Siten ei vaara kuitenkaan ole vielä vältetty. Moni ihminen on tottunut ottamaan jopa 20 tablettia päivittäin hermostumista, väsymystä, unettomuutta ym. vastaan. Samaan päämäärään pyrkien he sitaipaitsi nauttivat alkoholia. Se vie monimutkaisiin elimistön toimintoihin ja ne taas aiheuttavat osaltaan myös huumausilain. Useimmat näistä kemiallisista tapahtumista ovat vielä toistaiseksi tutkimatta ja merkitsevät tieteelle todella tuntematonta maata. Henkilöt, joita asia koskee, ovat kuitenkin laskemattomia, vaarallisia tekijöitä liikenteessä. Tämä tosiasia vaikuttaa kauhistuttavalla, kun ajatellaan, että Saksassa, samoin kuin muissaakin kulttuurimaissa tablettien käyttö yhä yleisty. Mainzin yliopiston tutkimukset ovat osoittaneet, että 12,6 prosenttia kaikista tapaturmiin osallisina olleista on ollut tablettien vaikutuksen alaisina.

Piristyspillerien pahasta

Monet ihmiset luulevat myös voivansa päästä alkoholihumalasta nauttimalla sitä vastaan antoja tabletteja. Silloin he kylläkin ovat erehdyksen uhreja, kuten tiedemiehet voivat todistaa. Todettiin, että erityisesti naisten kohdalla epämiellyttävät seuraukset, kuten huimaus ja pahoinvointi ilmaantuivat aristamisepileptoiden käytön jälkeen, ilman että alkoholin huumaava vaikutus olisi lainkaan vähentynyt. Muitakin vaaroja väljyy noissa näennäisesti harmittomissa tableteissa, joilla pyritään ehkäisemään tai parantamaan kylmetymistä. Usein on tämän laatuilla farmaseuttisilla aineilla nukkuttava vaikutus ja niitä, jotka ennen pitkäaikaa automatkaa sellaisia nauttivat, pitää valistaa tästä tosista. Kiihottavat lääkkeet voivat myös saada aikaan todella pahaa järeää. Sellaiset henkilöt, joilla on alhainen verenpaine tai suonen kalkkeutuminen, joutuvat usein kokemaan kaiken sen vastakohtaan, mikä on painettu pakkaukseen. Jokin autoilija tekisi viisaasti ajatellessaan tällaisia asioita ja joutuessaan ajamaan yö-tä päivää, silloin tulee suuri kiusaus tarttua piristävään tablettiin.

Laissa on Länsi-Saksassa sellainen aukko, että liikennerikkojen tekijä ei voida saattaa edes vastuuseen, jos todetaan vain että hän tapahtumahetkellä on ollut lääkkeiden vaikutuksen alaisena, joista hänellä ei ole ollut tarkempaa tietoa. Tästä lainaukosta on lyhännyt lävistä tähän mennessä jo moni liikenteenrikkoja. Rattijuoppoudesta syytetyssä olevat henkilöt väittävät nimittäin usein rangaistusta lieventäväksi, että he ovat nauttineet lääkkeitä tuskaa vastaan ja vain siitä syystä tapahtuma on sattunut. Tällaisia väitteitä voidaan vain harvoin täydelliseen kontrolliin. Ehkäpä sen vuoksi jonain päivänä liikennelakiin sisällytetään virtsakoe pakollisena todistuskiteona myrkyjen nautimisesta samoin kuin jo nyt on verikokeen laita.

— Ulrich Dördt

Majakan tarina

Vaikka tutka alkaakin saada merenkulussa yhä suuremman ja suuremman merkityksen, ei vanha kunnan majakka ole suinkaan syrjäytynyt, vaan sen osalle tulee jatkuvasti vastuu rannikon läheisyydessä tapahtuvan merenkäynnin virheettömästä sujumisesta. Maailman ensimmäisen majakan syntymävuotta ei tarkkudella tunneta, mutta todennäköisesti se valmistui joskus noin 250 v. ennen ajanlaskumme alkua. Ptolemaios II:n toimesta Alexandriaan, Pharoksen saarelle. Se oli rakennettu valkoisesta marmorista ja kertonan mukaan 135 metriä korkea. Sen huipulta näkyivät laivat aina 100 mailin säteellä. Se oli tuolloin merenkulun suuri ihme, mutta tuloksiltaan se ei kuitenkaan ollut erikoisen hyvä, sillä öisin

sen valo erottui varsin heikosti tähtistä ja johti siten harhaan siihen liikaa luottaneita laivoja.

Lähes kahden vuosituhannen aikana majakkalaitos ei kuitenkaan kovinkaan paljon ole kehittynyt. Esim. Ranskassa käytettiin vielä Ludvig XI:n aikana valoa, joka saatiin yksinkertaisesti polttamalla puuta, kivihiiltä tai pihkaa. Vasta 1700-luvulla ilmestyi näyttämölle öljylamppu, joita keskitettiin samoihin majakoihin aina 80—100 kappaletta riittävä valon saamiseksi. Merenkävijät eivät kuitenkaan olleet mitenkään innostuneita uuden keksinnön suhteen, mm. Coudouanissa, missä sijaitsee muuten Ranskan tällä hetkellä vanhin majakka: rakennettu v. 1610, merimiehet vaativat yksimielisesti palautaa takaisin vanhoihin kunnan kivihiilivalkeihin, joiden he väittivät valaisevan paljon selvemmin ja kauemaksi.

Vasta ranskalainen insinööri Teulère keksi ryhtyä käyttämään "parabolisia" peilejä valon voimakkuuden tehostajana ja kookojana. Hänen ansiotaan on myös keksintö ryhtyä kääntämään valonlähdettä 360:n asteen kulmassa pystysuoran akselin ympäri. Siitä oli kaksi suoraan ratkaisevan tärkeää etua; ensinnäkin koko taivaanranta joutui majakan valon piiriin ja toiseksi oli mahdollista säädellä kierto liikkeen rytmi, jolloin majakat voitiin tuntea rytmistään ja kiertonopeudestaan, menetelmä, joka on käytössä vielä meidänkin päivinä.

Nykyisin on kehitetty automaattisesti vieny suunnattomien sähköillä toimivien majakoihin, joista mahtavin on tällä hetkellä Ranskan rannikolla sijaitseva Crac'h d'Ouessant, voimakkuudeltaan maailman suurin. Se onkin ensimmäinen majakka Euroopan rannikolla, jonka lännestä tulevat laivat näkevät matkallaan uudesta maailmasta vahaan. Majakan "lyhti" on 7,5 metrin läpimittainen, sen lasiikkunat ovat 8 mm:n paksuiset ja kestävät hyvin sekä ankarammat raesateet, että jättiläisvalon häikäisemien isojenkin luitujen törmäykset. Jonkinlaisen heikon käsityksen Crac'h d'Ouessantin valon voimakkuudesta saa tiedosta, että valonsäteet akselissa on 500 miljoonaa kandelaa. Auringon valon voimakkuus on vain 150,000 kandelaa eli 3,000 kertaa heikompi. Mutta niinpä mainitun majakan valonvälähdykset ovatkin voimakkaammat kuin itse atomipommin.

Mutta aina eivät olosuhteet ole sellaiset, että sähköä voitaisiin käyttää. Silloin turvavälineenä nykyisin pääasiassa propaanikaasua, jolla onkin saatu aikaan erinomaisia tuloksia.

Majakat ovat kuitenkin usein merenkäynnin armoilla, kaapelit katkeavat, ikkunat pirstoutuvat mahtavien hyökyaaltojen puseruksissa. Majakanvartiijat joutuvat silloin olemaan päiväkausia, joskus viikkokausiakin ilman mitään apua onnettomuuksiensa keskellä.

Joita voitaisiin taata majakoiden toiminta ja säästää turhia ihmishenkien menetyksiä Ranska on ryhtynyt rakentamaan automaattisia majakoita, joita voidaan säädellä ja hoitaa täydellisesti rannikolta käsin joko kaapella pitkin kulkevien sähköimpulssien tai sitten radioaaltojen avulla sellaisissa tapauksissa, jolloin kaapeli olisi sattunut viioittumaan.

Parhain esimerkki tällaisesta robotista on Nividicin majakka, joka rakennettiin luodolle, jonne voitiin päästä vain neljän päivän ajan vuodessa. Rakentamiren kestikin toimin osalta 23 vuotta, mutta nyt majakan sähkövoit suoritavat käytännöllisesti kaiken sen työn, mitä majakanvartiijakin tekisi: ne hoitavat jopa varalampun vaihdon rikkiin tulleille, syyttävät sähkökeskuksen ehkä vahingoituessa ja tullessa toimintakyvyttömäksi öljyvalon, panevat käyntiin sumusirenin, jne.

Pieni mies saapui vihasena postitoimistoon ja karjui huomausti, että hän on alkanut saada uhkauskirjeitä ja vaati postitoimiston tekemään jotakin.

— Varmasti voimme teitä tässä asiassa auttaa, sillä uhkauskirjeiden lähettäminen kuuluu federaalihallituksen valvonnan alaisuuteen. Kuka teille uhkauskirjeitä lähettää?

— Kukaan! Kirkaisi pieni mies, Verovirasto tietienkin!

LOWEST AIR FARES TO ALL SCANDINAVIAN COUNTRIES

ASK ANY TRAVEL AGENT



ONLY ON ICELANDIC

LOWEST fares from New York of any scheduled airline... and even lower during Fall Thrift Season. Extra savings on Family Plan and Thrift Season fares for 10½ months, Aug. 16 to Apr. 30; return Oct. 16 to June 30. Savings also apply to children 12 to 25. Save wherever you go... pay far less than jet Economy fares to key cities of Scandinavia and other European countries. Enjoy real Icelandic hospitality, free meals and cognac, expert service by 3 stewardesses on every long-range pressurized DC-6B.

VISIT ICELAND, newest tourist discovery.

The PIONEER of Low Fares to Europe

ICELANDIC AIRLINES
LOFTLEIDIR

610 Fifth Ave. (Rockefeller Center) New York 20 PL 7-8585

NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO

WRITE FOR FOLDER XF

Canterbury, Conn.

Yliopistoihin ovat

palanneet seuraavat ympäristön nuoret: Jeanne Ahonen ja Hilka Ruuskonen, Willamantic State. George Sipilä ja Eric Pisi, Worcester Polytechnic. Dayna Banka, Deans College. Katriina Withey ja Karen Pellinen, University of Conn. Asta Partanen, Bryant College. Arnold Pietola, Yale. Richard Lundgren aloitti Ellis Technical koulun. Paljon muita varmaan löytyy. Kun kuullen, annan tietää.

Mike Salmi

Windham Rd., Brooklyn, ikä 76 vuotta, kuoli odottamatta tk. 13 p. Häntä tapahtui maanantaina, tk. 16 p. South Brooklyn hautausmaahan.

Salama iski

navettaan täällä East Killinglyssä, viime perjantaita vasten yöllä ja koko rakennus meni liekkien mukana, kuin myöskin tuhansien dollareiden arvoisia välineitä. Omistaja Albert Page, sanoi sinä menneen hänen 10-vuotis työssä. Lemmät kuitenkin pelastuivat. Niitä oli 40 päättä ja ne yöpyivät ulkona. Vakuutus ei lähimainkaan korvaa menetystä.

Marian Desabota

on päässyt kotiin Day-Kimball sairaalasta.

Tässä on

lista niiden uutierien miesten nimiä, jotka uhrasivat aikaansa talkoissa Canterburyn haalin sisäkäymälöiden rakentamisessa: John Lehmus, Antti Lillqvist, Mike Vitjeskog, Jack Häkklä, John Hyttiäinen, Charles Morson, Hugo Mäki, Aarne Pietola, Yrjö Sipilä, Onni Lassila, August Siitonen, Armas Wallenius, Viljo Orell, Hjalmar Suni, Kurt Hostman, Edward Hamlin, Toivo Eronen ja Arthur Sandberg. Eril Rautio lahjoitti santalootin.

4-H Clubin nuoret

menivät Eastern States Exposition tk. 21 p., joka alkoi kello 9 aamulla ja kestäi 8 illalla ja seuraavana päivänä kello 1 p. kello 8 ill. Täältä ottaa osaa seuraavat suomalaiset: Barbara Laws osallistuu puhekilpailuun lauantaina. Pyhästä Elaine Häkklä näyttää miten tehdään Sveitsiläisiä ruusuja, jotka ovat syötävää herkkua. Nämä tytöt kuuluvat Windham County 4-H.

Postissa tuli

ilmoitus Fitchburgista, jossa nähdään että-ensi kuussa on jotain erikoista Saiman parkissa, sarta paikka jossa kesäjuhlat aina vietetään. Suomesta tulevat kuuluisat Nurmijärven näyttelijät, esiintyvät kahtena iltana peräkkäin. Lokakuun 8 päivä he esittävät Aleksis Kiven Nummisuutarit ja 9 p. saman kirjailijan Seitsemän veljestä. Molemmat esitykset alkavat kello 7:30 illalla. Seuratkaa ilmoituksia.

Osaston

Ohjelma- ja tanssi-iltana on lokakuun 5 p. kello 8 illalla. Hy-

vää ohjelmaa, parran pärinä, mainio ravintola ja tanssia lopuksi. Koko lysti vaan 50 senttiä hengeltä! "Tule ystäväsi, tähän joukkoomme!" Sijellä tavataan.

Käsitöseura

istuu tk. 25 p. haalilla ja osaston kokous tekee samoin lokak. 5 p. Molemmat istunnot alkavat kello 7:30 illalla.

Sterlingissä asuva

William Bellevance, 32 v. loukkaantui pahasti viime sunnuntai-iltana, kun autonsa täyhti mutkassa puuhun, lähellä American Standard myllyä, Moosup Pond Roadilla. — Nanni

Cleveland, Ohio

Everett Klingien

vieraanvaraisessa kodissa vietettiin mieleenjäävä iltä viime lauantaina. Vieraanamme oli osa Suomesta hiljakkain tänne saapuneita argonomeja. He olivat tulleet tänne erinäisten säätöiden tukemana. Oppineita miehiä kaikki ja kolme naistakin! Eivät he takaisin tulla ottaneet, eikä tarvinnutkaan.

Tri Sipilä tervehdyksessään seosti Suomen suurin askelin eteenpäin menevää ekonomillista kehitystä ja esitteli joukkueeseen kuuluvat henkilöt. Otto Kalela toi kauan odotettuja uutisia. Hänen puheensa suomalaisten nykyisestä suhteesta Venäjään oli rauhoittava ja mestarillinen.

Marjatta Rautvuori toi terveiset Martta-Liitolta ja leikkisästi huomautti tullessa oppimaan milä keinoin voisi saada Suomen aviomiehet keittöön puolelle.

Helmer Lehti lausui Koskenniemen "Syysiltä Metsässä" suurella antaumuksella. Yhdessä laulettiin kansanlauluja ja puhe sujuu ilman kommenteja. Helppo oli heidän kansan toimeen tulla, aivan mieli virkeni siitä. Helen Mäki ja pastori H. Kangas kiittivät vieraitamme nautintorikkaasta ohjelmasta.

WZAK FM radio asemalla

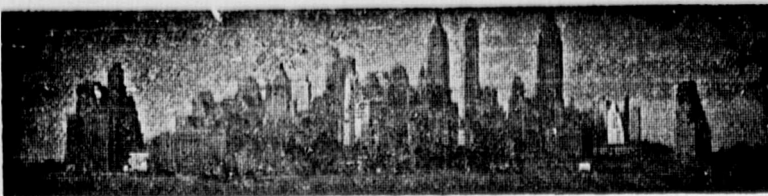
oli suomalainen tunti tk. 14 päivä. Konsuli Walter Mäki vastaili kysymyksiin Suomesta, sen kansasta ja kielestä sekä luonnollisesti saunastakin. Helen Mäki puhui Finnish Cultural Gardenista, sekä keskuksenteasta ja Linda Stowe luki palan Kalevalaa Suomen kielellä. Taustamusiikkina oli Sibeliuksen sävellyksiä. Uusia nykyaikaisia viihdelauluja ja kanteleen soittoa oli myöskin ohjelmassa.

Kesäilomat ovat ohi

ja Talko ja Suomalainen Keskuskomitea alkaa toimintansa tässä kuussa uudella innolla ja toimintatarmolla.

One World Day

on samana päivänä kuin Barbara Nenosen konsertti. (lokak. 13 p.) Se on Cultural Garden Federationin toimeenpanema ja alkaa puoli kaksi. Ikäväksemme täytyy ilmoittaa, että tällä kertaa ei ole suomalaisia mitään ohjelmaa, mutta toiset kansallisuudet ovat hyvin edustettuina. — L. S.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Riku Siren 82 v.

Richard (Riku) Siren vietti 82. syntymäpäiväänsä syyskuun 15 p. kotonaan 2155 Gleason Ave. the Bronx. Riku on tunnettu urheilijana ja terveydenhoidon harjoittajana, lausujana ja näyttelijänä. Tällä kertaa ei mitään syntymäpäiviä, mutta kun pääsemme 85 vuoden puolelle, niin sitten juhliitaan, tuumi Riku.

Mrs. Lempi Hyttinen kuollut

Mrs. Lempi Hyttinen, Jerome Ave. & 176th St. kuoli Nyack, N.Y. sairaalassa, perjantaina syyskuun 12 p. Hadattiin maanantaina syyskuun 16 päivänä Oakland hautausmaalle Nyack, N.Y. Lempi Hyttinen oli 70 vuoden ikäinen. Hänellä jäi yksi tytär, Elvi, nykyään Mrs. Lehtinen ja heillä yksi tytär, Helen. Lehtiset asuvat Nanuet, N.Y.

Mr. ja Mrs. Lehtinen hakivat sairaan äidin kotiaan Nenuetin toista kuukautta sitten, mutta sairaus paheni, joten he veivät Nyackin sairaalaan, jossa oluaan neljä viikkoa kuoli.

Lempi Hyttinen toimi aikoinaan Työväentalossa ja oli ASK. Liiton N.Y. osaston jäsen. Hän toimi m.m. pöytäkirjuriina sekä kirjaston hoitajana. Heikentyneen terveyden takia hän jäi sivuun jo ennen Työväentalon

myyntiä. Hänen miehensä on kuollut aikaisemmin.

Pikkusota Times Squarella

Viime sunnuntaina Kuuban Castron vastustajat kokoontuivat Times Squareen mielenosoitukselle, vastapainoksi kun Castron ja kommunismin kannattajat kokoontuivat Town Hall rakennukseen. Viimemainitun kokouksen olivat järjestäneet oppilaat, jotka vastoin U.S. Valtiodepartmentin hyväksymistä telivät matkan Havannaan, Kuubaan ja sieltä tultuaan ovat osoittautuneet Castron ja kommunistien apostoleiksi. Poliisivartiosto piiritti Times Squarella olevat, estäen heidät menemästä Town Haaliin, jossa varmasti olisi syntynyt kahakka. Castron vastustajia oli paljon ja he kun eivät päässeet Town Halliin, niin alkoivat kahakoida poliiseja vastaan. Useita loukkaantui ja joitakin vietiin vankilaan. Otti kauan ennen kuin kahakka päättyi.

Hilde Kuuselan syntymäpäivä

Hilda Kuusela, 508 East 79th St. vietti syntymäpäiväänsä syyskuun 14 päivänä. Tuttavia kävi tervehtimässä Hildaa pitkin päivää ja toivat lahjansa ja onnitte-lut Hildalle, joka pääsi 85. vuosi-paalin ohi. Hän on edelleen rei-

pas ja vieraanvarainen. Hän on ASKL:n N.Y. osaston jäsen ja Raivaajan ahkera lukija. Onnitte-lut Hildalle!

Syksyntuntua

Niin suuria ilmanvaihdoiksi kuin New Yorkissa tapahtui viime viikon lopulla ei satu usein. Syyskuun 12 päivänä oli 85 asteeer kuumuus, syyskuun 13 päivänä aamulla oli 45 astetta, joten 40 asteen lasku yhden yön aikana. Ukkosmyrsky yöllä pudotti hallituksen harjoituslento-koneen Brooklynsissa, mutta onneksi paikalle jossa kukaan ei loukkaantunut. Koneen ohjaaja pelastui laskuvarjon avulla. Hän kertoi salaman iskeneen niin että kone oli valomerena. Ohjauslaitteet eivät toimineet, eikä mikään auttanut kuin lasku-varjo.

Kesäkämpällä kävi 7,800,000

New Yorkin kaupungin omistamilla lasten ja aikuisten kesäkämpikökaluella kävi kuluneen kesän aikana 7,800,000 ihmistä. Kouluhallituksen julkaiseman tilaston mukaan kouluhallituksen Educational Through Training Programin järjestämällä hoitokursseilla kävi 189,000 lasta ja nuorisoa.

Kouluhallituksen tilastossa sanotaan, että kuluneen kesän aikana kävi kesäkämpiköillä 800,000 enemmän kuin edellisinä kesinä. Kaupungilla on 508 Vacation Day Camps, jotka vetivät enemmän huomiota. Päivittäin kävi mainituilla kämppeillä keskimäärin 150,000 ihmistä. Kesäkämpistä on 59 yksityisten omistamia ja maksullisia. 45 ummalammikkoa, 33 urheilukenttää ja 144 illanviettopaikkaa. Kaupungin kouluhallituksella on yli 4,000 lupakirjalla toimivaa opettajaa ja huoltajaa mainituilla kesäviettopaikoilla.

Gromyko täällä

Neuvostoliiton ulkoministeri Andrei Gromyko saapui viime sunnuntaina Idlewild lentokentälle, jossa erikoinen 25-miehi-nen poliisivartioli osi vastassa, välttääkseen mielenosoituksia ja kahakkaa.

Gromyko tuli tänne YK:n yleisistuntoon. Sanomiston edustajille hän sanoi toivovan tavata U.S. valtiosihteeri Rusk'ia ja mahdollisesti presidentti Kennedya.

Muutto linnut matkalla

Niin suuri lauma muuttolintuja saapui viime sunnuntaina Idlewild lentokentälle, että lentoliikenne seisahtui. Kiitorata No 4-R suljettiin kello 10:30—4:30 välillä, että voitoin lakaista lentokoneiden uhreiksi jääneet lintujen raadot pois. Iltaapäivällä linnut lähtivät jatkamaan matkaansa.

Kaikkea tapahtuu New Yorkissa!

Poliisit joutuivat "Kinkajou-jahtiin" talon 220 East 62 St., jossa Kinkajou, Etelä-Amerikas-ta tullut kissan kokoinen kiipeilijä karkasi puuhun. Kinkajoun omistaja George Jennings kertoi, että hän oli kuljettamassa mainittua eläintä matkalaukussa, jonka Kinkajou oli saanut auki ja juoksi karkuun. Poliisit viimein onnistuivat heittämään nuoran puun latvaan ja taivat sitä niin kauan että oksa katkesi ja eläin putosi kadulle. Neljä poliisia hyökkäsi ottamaan kiinni, mutta ennen kuin harvinaisen eläin saatiin kiinni, niin neljää poliisia se puri. Poliisit

viettiin eläinsuojeluyhdistyksen lääkärin tarkastettavaksi ja "Fuzzy", joka on eläimen nimi, vietiin sinne myöskin. Omistaja Jennings sai haasteen vaarallisen eläimen tuonnista kaupunkiin.

Bronx Borough Day

Vuonna 1964 tulee kuluneeksi 50 vuotta siitä, kun Bronx Borough perustettiin. Alue oli silloin enimmäkseen maaseutua: farmeja, karjaa ja huonoja ajeluteitä. Viidenkymmenen vuoden aikana on Bronx kasvanut miljoonakaupungiksi, asukasluku ollen jo reilusti yli miljoonan.

Bronx Borough presidentti Joseph Pericone, hyväksyi Bronxin Kauppakamarin esityksen, että BRONX BOROUGH DAY vietetään v. 1964, jolloin New Yorkin Maailmannäytteily 1964 avataan.

— W. H.

Stamford-Port Chester, Conn.

Kokouskuulumisia
Syventymättä syyskauden ensimmäisen kuukausikokouksen kulkuun yksityiskohtaisemmin, sanomme vain että kokouksessa pohdittiin tavalliset ja määrätty asiat.

Yleisölle voimme ilmoittaa, että ensimmäinen iltama toimeenpannaan lokakuun 19 päivänä ja paikka on Port Chesterin ruotsalainen haali. Tähän juhlaan järjestetään ohjelma, jossa esiintyy vierailijoita eri paikkakunnilta, mutta siihen palaamme ehkä ensi kerralla. Toivomme vain että lähiympäristöjen suomalaiset panisivat taas edellä mainitun päivän muistiin ja varaisivat sen rattaissa yhdes-

säolohetkeä varten. — Kokouksen loputtua seurasi kahvitarjoilu, mikä lämmitti mukavasti kokousväkeä, joka urheasti koleasta sunnuntai-iltaapäivästä huolimatta istui ulkona ja seurasi tarkasti kokouksen kulkua. Piknekin merkeissä jatkui rattaissa ilta-päivä, hyvälle maistuivat hampurilaiset ja nakkimakkarat. Isäntävälle, Mr. ja Mrs. Toivo War-pulalle kokousväen kiitokset — erinomaisesta tarjoilusta.

Sairautta

Syksyn viileät ilmat runtelivat jo kansalaisiamme ja sellaisesta viruksen puuskasta johtuen on joutunut joksikin aikaa M. Kiskon sairaalaan Mr. John Oksanen. Toivomme potilaalle pikaista toipumista ja paluuta jo-kapäiväisiin tehtäviin.

Tervehdykset tervetulleita

Monille suomalaisille tuttu Mrs. Josephine Anderson on ollut jo pitemmän aikaa hoidettavana "Marrs Nursing Home'ssa", Lexington Avenue, Lake Mohegan, N.Y. Niinkuin tiedämme, aika tulee sairaalle pitkäksi, kun ei voi liikkua ja niinpä toivomme, että tuttavat muistaisivat näitä potilaita. Mrs. Andersonkin toivoo, että ellei ole tilaisuutta käydä häntä tervehtimässä, muistakaa kirjeellä tai kortilla. Pienikin tervehdys piristää ja on todistuksena siitä, että ystävät eivät ole unohtaneet. Mrs. Andersonin tytär Aune ja hänen miehensä Bill Nusbaum, omistavat ravintolan Bedford Hills'ssä, New Yorkissa.

Suomi-matkalta

ovat kotiutuneet Mr. ja Mrs. Frank Leonard ja kertoman mukaan olivat erittäin tyytyväisiä matkaansa. Mrs. Leonard on ko-toisin Karhulasta, mutta eriko-



PARHAINTA ONNEA

Karl A. Green

75-vuotissyntymäpäiväsi johdosta!

Me allekirjoittaneet toivotamme Sinulle terveyttä ja pitkää ikää, paljon iloa, vähän suruja sekä voimaa kestämään molempia.

Mari Green
Irma ja Pentti Laine ja pojat
Martin ja Eric
Hilja ja John Tervonen
Amalia ja Samuel Lehtisalo
Helle ja Hugo Mäki
Jenny ja Emil Rautio
Aino ja John Pihlman
Kerttu ja Väinö Laukka
ja Merja
Helen Roiko
Jussi Roiko
Elna Säämänen
Clara Leskinen
Phyllis ja Arnold Hartikka
Vieno ja Arthur Mälinen
Rosa ja Alfred Anderson
Ida Lehtonen
Aino ja Aleks Hassell
Jalo Wallin
Eva ja Victor Johnson
Tyne ja Willie Lindberg
Lempi ja Tapio Merio

KIITOS!

Haluan sydämellisesti kiittää kaikkia ystäviäni, jotka niin runsaslukuisena saavutti viettämään 75-vuotissyntymäpäivääni lauantaina, syyskuun 14 päivänä. Kiitos ihanista kukista, lahjoista, rahalahjoista sekä lukuisista ja kauniista kortista, joilla minua merkkipäivänäni muistitte. Erikoisen kiitos Irma ja Pentti Laineelle, jotka tämän tilaisuuden järjestivät.

Kiitos myöskin ohjelmansuorittajille puheista ja runosta.

Ystävyydellä

KARL A. GREEN
Voluntown, Conn.

sesti tulkoon mainittua, että Mr. Leonard on aito-amerikkalainen ja vieraili vaimonsa kotimaassa ensi kerran, puhui kokemuksistaan ja tutustumisestaan Suomeen erittäin lämpimästi ja toivoi saavansa pian palata sinne uudelleen.

Samoin tyytyväisinä ovat palanneet muutaman viikon Suomi-matkalta Mr. ja Mrs. Martti Maunula, Springdale, Conn.

Varokaa mehiläisiä!

Mehiläispistoksen seurauksena menetti henkensä täällä, New Canaan kaupungista kotoisin oleva televisiojohtaja Mr. Jack Creamer. Hän oli 47-vuotias. Huolimatta vastalääkkeistä ja kaikesta avusta, ei hänen henkeään voitu pelastaa. Samanlaisesta pistoksesta kärsi myös toinen saman kaupungin asukas, olen yli yön vaarallisten listalla Norwalkin sairaalassa, mutta hän kuitenkin selvisi pahemmilta seuruksilta päästen kotiin.

— Eila Linna.

Maynard, Mass.

All American Club
pitää vuotuisen käytettyjen tavaroiden myynnin Taiston talos-sa lauantaina tk. 28 päivä kello

10 aamulla. Jos kenellä on vielä sopivaa tavaraa myyntiin, sitä otetaan vastaan torstai- ja perjantai-iltoina kello 7:1ta.

Avioliittoon

vihittiin Linda Wiitanen ja Clarence Kimball viime lauantai-iltana Trinity Lutheran kirkossa Lowellissa. Häitä juhliittiin Rolling Green Motor Hotellissa, Andoverissa. Nuori pari on kuherusmatkalla Puerto Ricoon, jonka jälkeen asettuvat asumaan Chelmsfordiin. Molemmat työskentelevät Raytheon yhtiöllä Burlingtonissa. Morsian on Doris ja Helge Wiitanen tytär.

Vuotuiset myyjäiset

järjestää All American Club Taiston taloon marrask. 16 p. Pannaan muistiin.

Syyskauden

ensimmäinen piinakkeli-seurusteluilla on Taiston talolla lokak. 12 päivä. Johtokunnan järjestämä. Hyvä kahvitarjoilu kotitekoisten herkkujen kanssa.

— Jaakko

— Willie, istu alas ja kerro kasku sisareillesi.
— En voi istua, sillä kerroin juuri yhden isälleni.

SAUNAN UUNEJA

Nopeasti lämpiävä, SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA

— Selostusvihkonen lähetetään pyydettäessä —

TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.

Telephone: Danielson Prescott 4-3705

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — OILYJA
Ulkio ja sisikumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.,
DANIELSON, CONN.

Danielson Oil Co.

SHELL
POLTTOÖLJYJA
— RECAPPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI
MASENTUNUT — käykää
WHITE TOWER
PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

TILLINGHAST — Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent
ASUUNTALOJA, FARMI- ja HUVLAKHINTEISTOJA
"Myynnit ja oset luotamuskallisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
TEL. PR 4-2803 Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST — Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUIRARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.
Behuulijaa — Siemennä — Apu-lantoloja — Farmitarvikkeita
Puh. 8-966342
Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TRALLA

FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatavaraa, työkaluja ja talous-tarvikkeita. Pittsburg-maalaja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSsipalvelu
Palvelu on tunnustusemme.
NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

Friendly As A House Party

WILLIAMS LAKE HOTEL

Box 18, Rosendale, Ulster County, N.Y.
Scandinavian Management
SOCIAL AND ATHLETIC PROGRAMS,
AND ORCHESTRA FOR DANCING
Ideal for Singles and Young Marrieds.
(REDUCED FALL RATES) from \$11
to \$18, or \$70 to \$120 a week per person
includes 3 meals a day, cozy to Deluxe
accommodations, and use of all sports
facilities.

For Information, Dial Operator and
Reverse Charges to
WILLIAMS LAKE HOTEL
Rosendale, N. Y.

Only 2 Hours By
New York State Thruway to Exit 18
Bus to Churches • Send for Booklet

HIEROJA

SAIMI ALLEN

2698 Bailey Ave., Bronx 63, N.Y.
Tel. KI 8-3956
TULEE KOTIIN sopim. mukaan.

Larsen's Liquor Store

VINEJÄ ja VÄKIJUOMIA
Tel. B.R. 4-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill St.

CAPITOL RADIO

1. S. Main St., P. Chester, N.Y.
Äänilevyjä - Välineitä - Radiota
Pyykkikoneita - Jääkaappeja
Radioasennukset
Lupakirja - sähkökoneita
Puh. Port Chester Westmore 9-8110

Edw. C.

HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissämme.
24 tunnin palvelus
Täydelliset ilmastointi laitteet
5810-12 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
Puh. GEDney 5-2276 ja 5-2277

MARY NAGEL

ATwater 9-2221

EDW. C. RYAN

valt. johtaja

NAGEL FUNERAL HOME

Lupakirjan omaavat hautaustoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N. Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI
SÄÄSTÖTILI
LOMAKILBI
JOUULUKILBI
LIKKELAINAT
PYSKONALAINAT
VAHVI LISMALAINAT

MAKSAMME 3% korkoa talletuksista

FISHKILL NATIONAL BANK

BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F. D. I. C.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.

TRAVEL AGENCY

605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STREET)

NEW YORK 22, N. Y.

TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686

Avoimna naisille tiistaina ja torstaina
kello 11 ap. — kello 11 illalla

Miehille maant., keskiv., perj. ja
lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA

kaikkien New Yorkin ympäristön
hautausmaihin
NAYTEVARASTO lähellä Mt. Hope
hautausmaata

SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON, N. Y.
Tel. GR 8-2285 Suomalainen liike



ISAAC AUTIO — KIRJEENVAHTAJA — ILMOITUS-
ja TILAUSASIAMIES — 1210 Cardinal Lane, Lantana, Fla.
Puh. 585-8787 (area code 305)

Lisääntyä

Riviera Beachillä asuva paris-
kunta Hazel ja Freddie Fergu-
son, emäntä 37-vuotias ja puoli-
sonsa 42-vuotias. Heillä on 20
lasta. Tällaisen perheen keskellä
on pulmia yhtenä, on vaikeus
muistaa lapsien syntymät ja ni-
met. Ruokaa annetaan ensin pie-
nemille, jotka sitten menevät
lvolle, että tulee tilaa toisille.
Heiltä kysyttiin: mitä arvelevat
vanhemmat lapset, kun perhe
tällä tavalla lisääntyy? Emäntä
vastaa: neljä vanhinta tyttöä on
avioliitossa ja heillä on 15 lasta.
Perhe on värilliseen rotuun kuu-
luva.

Belle Glade-maasto

länspuolella Palm Beach kaun-
tia on vesiperäistä rämeikköä.
Nyt siellä kaivetaan kuivauska-
nava, uudenaikaiset maanpuh-
distus- ja muokkaukoneet teke-
vät niistä tasaisia viljelyspelloja.
Vuosituhansien aikana luonnon
villi kasvillisuus on kehittynyt
mutakerroksia, jotka paikoittain
ovat yli kymmenen jalkaa paksu-
ja. Pöytäkasvisviljelys on vuosi
vuodelta laajentunut, lasketaan
nyt kylvetyistä aloista tulevan
27,141 vaunullista tuotetta.
Useista lajeista tulee kaksi ja
kolmekin satoa vuodessa. Soke-
rikuoko ottaa alueista suuren
osan. Noin 150,000 eekkeriä on
kasvamassa. Tämä kuten makea
perunakin aloitetaan iduista ja
tätä varten laitetaan erityisiä
tarhoja, jossa ne itävät ja myö-
hemmin tuottavat sadon. Jalos-
tustaita alueella on useita,
mutta ne ovat käynnissä vain
määrätyin ajan, vaikka ruokoa tu-
lee kolmekin satoa. Uusia konei-
ta, jotka valmistavat sokeerin eri
muotoihin, asetetaan paikoilleen.
Ne ovat sitten käynnissä ympäri
vuoden. Rautatieyhtiöllä on
suunnitelmia rakentaa sivuraiteita
tälle alueelle. Jos tämä toteutuu
niin kasvikest tulevat nopeam-
min liike- ja jakokeskuksiin.

Hiljaista rakennusallalla

Lake Worthin rakennustarkas-
taja ilmoittaa, että kahdeksan
kuukauden aikana tänä vuonna
on lupia haettu \$2,773,950 edes-
tä, viime vuonna samaan aikaan,
\$3,706,454, joten vähennys on
25 prosenttia.

Pitäkö

vanhojen myös järjestää marssi
Valkoisen talon edustalle? Van-
huusvakuutusmaksut eivät enää
ole riittäviä, elinkustannusten
yhtiä kohotessa. Edustajat ja
lainlaajat ovat tyystin unohta-
neet vanhuksia. Menoja lisätään
joka puolella, eikä huomioida mi-
ten vanhat tulevat toimeen pie-
nillä maksuilla. Liittöhallitus on
aulis avustamaan muita, mutta
unohtavat oman kansan tarpeet.
Näin kysyy joku Palm Beach
Post-lehdessä.

Kuka oppi läksyn?

Viiden ja puolen vuoden ikä-
nen poika harhaili West Palm
Beachin liikekustassa. Poliisi
otti hänet huostaansa, mutta poi-
kanen ei osannut selostaa ni-
meään ja missä on kotinsa. Vas-
ta sitten kun kuva laitettiin leh-
teen, ilmestyi pojalle vanhem-
mat, Loran ja Isabelle McClain,
Coral Gables'ista. He selvivät
pojan ostoreissulla hävinneen.

The Haberdashery

HYVIA MIESTEN
ASUSTEITA
Puh. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME

614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautausjohtaja.

NORTH FUNERAL HOME

24 tunnin ambulanssi-palvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO

New Port Richey
Insurance Agency
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

mutta ilmoittamatta poliisille pa-
lasivat kotiin, arvelin, että kyl-
lä pojasta joku huolehtii ja op-
pihan pysymään mukana. Nyt
ovat vanhemmat 500 dollarin ta-
kauksella vapaana. Heitä syyte-
tään lapsen hylkäämisestä. Poi-
ka on otollapsi. — I. A.

Hämäläisten laulun

kaikkusa aloitettiin sunnuntai-
ilana ohjelma klubilla. Esilaula-
jina avusti naiskvartetti Frankin
säestyskellä, Alii Somppi toimi
lavalla. Oli useita palannut ta-
kaisin pohjoisesta, heidät lausui-
tiin tervetulleiksi joukkoomme.
Meidän nuori taiteilija Eva Ma-
ria Anttila oli ohjelmassa ja hän
soitti kaksi pianosooloa, Sylvia
Anttila kertoi havainnoistaan
Suomessa — yksityiskohtaisesti
— 15 vuoden poissaolon jälkeen.
Hän vielä voi puhua Savon mur-
teella kotipaikkallaan Kuopion
seudulla. Laulua esitti Suoma
Wäre, Arvo Paanasen myötäillessä
pianolla. Oli hauska nähdä
Suoma pitkällä aikaa, hän on
viettänyt osan kesästä idän val-
tioissa. Säätiin kuulla runon lau-
suntaa August Halmeelta, Lempi
Suuntala luki huvittavan kerto-
muksen, Lauri Mackeyltä oli pu-
he, jossa hän kosketti ihmis-
elämää monissa eri vaiheissa aina
kultaiseen vanhuuden ihanaan
satamaan asti. Useita klarineti-
sooloja esitti Eva Raymond, Ed
Komula, Hancock, Mich., jutteli
kuulumisia sieltä päin ja myös-
kin Suomi-matkaltaan. Loppuilla
kulutettiin tanssin tahdissa,
Evan ja Frankin soitolla.

Rose Alina Tuomela,

75-vuotias, Palm Beachillä, vai-
pui kuolonuneen Lake Worthin
sairaalassa lyhyen sairauden jäl-
keen. Hän oli tullut kaksi vuotta
sitten Ashtabulasta, Ohioista, ja
kuului jäsenenä Royal Neighbors
ja St. Andrews luterilaiseen seu-
rakuntaan.

Suremaan jäi kaksi tyttärtä,
Saima Hakala, Conneaut, Ohio;
Gertrude Konturi, Palm Beach
sekä yksi sisko Suomessa. Ruu-
mis lähetettiin haudattavaksi
Ashtabulaan. Sitä ennen oli al-
kutoimitus pastori Ollilan toi-
mesta.

Mrs. Sophia Clara Salo,

69-vuotias, kuoli Lake Worthin
lepokodissa. Hän oli tullut tän-
ne miehensä kanssa kahdeksan
kuukautta sitten Detroitista,
Michiganista.

Suremaan jäi miehensä Paul,
poika Norman, Detroit, Mich.,
siskot Rose Benson, Detroit,
Mich., Alii Rintala Suomessa se-
kä veli Sam Vainionpää, Joliet,
Ill. — Saima Berg.

Lake Worth, Fla.

Bahama saarilla
Freeportissa, valmistaudutaan
avamaan suuria uhkapelipaikko-
ja ensi joulukuussa. Lucaya
Beachille rakennetaan useita ho-
telleja ja pelikasinoita Las Vega-
sin ja Renon malliin, joihin odo-
tetaan Floridan turistienkin
suuntautuvan. Mackey Airlines
on jo ostanut useita lentokoneita
lisää peliasiakkaiden sinne kul-
jettamiseksi ja ilmoittavat he
voivansa kuljettaa sinne 4,000
henkeä päivittäin. Lento täältä
Bahamalle ottaa vain 30 minuut-
tia.

REHUA — LÄNNÖITUSAINETTA —
SIEMENIA — RAUTATAVARAA —
TÄMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE &
GARDEN MART
625 W. Main St., New Port Richey,
FLORIDA. — Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR

jossa tapahte suomalaiset ystävänsä
JOSEPH OBENREDER, Jr.
A good place to buy your
PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

JOHN D. LAW — L. P. GAS

Puhelin 2001
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA -

FOOD - LINER
Tehkää siitä ruokatavara-
ostokseenne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

Maailmannäyttelyyn

New Yorkissa vuosina 1964-1965
tulee Palm Beach kauntikin osal-
listumaan. Näyttelyn järjestämi-
seen kauntimme puolesta on ase-
tettu \$40,000 määräraha (mah-
taakohan tuo tulla riittämään) ja
kauntimme näyttelyosaston jär-
jestää Gardner Display Corp.

Capri Art teatteri

Lake Worthissa on nostonut 150-
000 dollarin vahingonkorvaus-
vaatimuksen erästä kaupungin
liikemiehiä, Christian Business
Men's Committee of Lake Worth
vastaan, syyttäen heidän vahin-
goittaneen teatterinsa mainetta
ja aiheuttaneen liikkeen mene-
tystä. Teatterin oli syytetty näyt-
tämään nuorien moraaliala alep-
tavia elokuvia.

Rose Alina Tuomela,

syntynyt Saarijärvellä, kuoli La-
ke Worthin sairaalassa syyskuun
9 päivänä 75-vuotiaana. Hän oli
muuttanut tälle ympäristölle
Ashtabulasta pari vuotta sitten ja
hautaus tapahtui myöskin siellä.
Lähimpiä omaisia jäi häneltä
kaksi tytärtä, Gertrude Konturi,
Palm Beach, ja Saima Hakala,
Conneaut, Ohio, sekä yksi sisar
Suomessa ja kaksi lastenlasta,
myöskin kaksi jälkeläistä neljän-
nessä polvessa. — Setä.

New Port Richey, Fla.

Hyvällä syyllä voi sanoa,
että kyllä täällä päin tarkenee.
Huolimatta kuumasta, tänne sen-
tään pistäytyä vierailijoita koko
lailla paljon meidän suomalais-
ten keskuuteen. Tällä kertaa
Wartian perheessä vieraillee Mrs.
Wartian sisko, Ailiina Laiti, New
Yorkista. Hän on hiljattain pa-
lannut Suomi-matkalta ja kertoi
tämän kesän olleen erikoisen
suotuisan ilmojen puolesta ja
muutenkin, oli ilo tavata suku-
laisia ja tuttavita. Toivomme hy-
vää lepoa täällä matkojen jäl-
keen. Mr. ja Mrs. O. Wäreellä
vieraillee Mr. ja Mrs. O. Lewis,
Seattle'ista, Wash. Mrs. Lewis ol-
leen matkalla tyttärensä luona
käymään Etelä-Amerikkaan. Hy-
vää lomaa ja matkaa.

Mr. ja Mrs. Jh. Efraimson

palasivat kotiin. He viettivät 3
kuukautta pohjois-New Yorkin
valtiossa kesäkodissaan. Sanoivat
loman olleen hyvän ja nautinto-
riikkaan. Tervetuloa takaisin klubi-
n tounuihin!

Kalle Pienimaata

ja Matti Korpea huomioitiin
klubilla syntymäpäivien johdos-
ta laulaen ja onnitellen. He al-
kavat jo ollakin ihan aikamiehen
iässä. Kalle täytti 80 ja Matti 75
vuotta. Touhukkaita ja pirteitä
pojat vielä ovat. Siis hyvää jat-
koa!

Mrs. Elsa Salazar

juhli täyteen ikään tuloaan, käs-
kien kotiinsa ystäviä suuren jou-
kon. Hauskasti oli ilta kulunut
laulun, puheiden ja onnitelun
merkeissä. Erikoisen runsaan
ja monipuolisen tarjoilun oli ta-
lon emäntä vierailleen järjestä-
nyt. Ystävät jättivät yhteisen lah-
jan tapahtuman muistoksi. Yh-
dymme onnitteleviin!

Pitäköpää muistissa

kaiken tämän kesäisen kiireen

Alanteen sanakirja nyt saatavissa !

Kohtaatko vaikeuksia yrittäessäsi etsiä suo-
malaiselle sanalle englanninkielistä vastinta?

Kukapa ei kohtaisi!

Mutta ne, joilla on V. S. ALANTEEN

SUOMALAIS-ENGLANTILAINEN SANAKIRJA

SELVIAVAT VAIKEUKSISTAAN VAHIN VAIVAIN.

Varastossamme taasen on tätä alallaan Suomen suurinta
v. 1956 painettua sanakirjaa, jonka 1,111 sivulla on 130,000
suomalaisista hakusanaa ja lausepartia. — Alanteen Sana-
kirjan käyttöarvoa suuresti lisää se, että tekijä on sen alkuun
liittänyt seikkaperäiset englannin kielen ääntämisohjeet.
Teos on korvaamaton apuväline kirjeenvaihtajille ja kääntä-
jille sekä Englannin kielen opiskelijoille.

Hinta \$15.00

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASS.

keskeillä, että syystoiminnan ava-
jaiset ovat lokakuun 5 päivänä.
Jotain aivan erikoista on hui-
toimikunnan taholta luvattu
hommata. — Tyyne.

Waukegan, Ill.

Co-op. Trading Co.

järjestää 52. vuosikokouksen uu-
teen Community haaliin, Was-
hington St., tiistaina, syyskuun
24 päivänä kello 7:30 illalla. Työ-
järjestyksessä on mm. kaksi
sääntömuutosehdotusta. Keskus-
teluun ottaa osaa huomattuja
henkilöitä, kuten Ed. McGehee,
Walter Sandback ja Henry May.
Ohjelmassa on kansanlaulujen
esityksiä, joita esittää Henry Ivy
Corinthian Spiritual joukkue. Ta-
vanmukaiset kahvit myös leivok-
sineen tarjoillaan.

Pyydys aikaista

viime kirjoituksessani olleita ni-
miä. Ensikonsertin laulajattareen
nimi on Lili Choikasian ja pre-
sidentin nimi on Gerald Koshga-
rian. Konsertti on lokakuun 12
päivänä West Campus Auditoriu-
missa. — Milja Levander.

Kirkollisia uutisia

QUINCY, MASS.

Trinity luterilainen kirkko:
Joka sunnuntai suomenkieli-
nen jumalanpalvelus kello 9 ap.
ja englanninkielinen jumalanpal-
velus kello 10:30 ap. Sunnuntai-
koulu kello 9:15 ja kello 10:30
ap. Kaikki ovat tervetulleita Tri-
nity kirkkoon. — W. T.

THOMASTON, MAINE

Lähetysseurakunnan kirkossa
on hyvä puolinen syyskuun 22
päivänä. Ystävällinen kutsu kai-
kille! — Lulu.

WORCESTER, MASS.

Luterilaisen seurakunnan syys-
kuun ryhmän toimesta on juhla
lauantaina 21 päivänä kirkkos-
sa kello 7:30 illalla. Musikaal-
ista ohjelmasta. Pastori pitää pu-
heen Suomesta.
Sunnuntaina 22 päivänä pyhä-
koulu kello 9:30 ap. Jumalanpal-
velus kello 10:30 ap.

RAIVAAN ASIAMIEHET

Lakeworth-Lantana
alueella

JOHN KANEN,

330 North D Street,
Lake Worth, Florida.

WILLEHAD KARKI,

408 No. C Street,
Lake Worth

HANNA MANNINEN,

715 So. H Street,
Lake Worth, Fla.

ELINA POHJONEN,

120 So. C Street,
Lake Worth, Florida.

Kääntykää ylläolevien puoleen
Raivaajan uudistus- ja tilaus-
asioissa.

RAIVAAN KONTTORI

Maanantaina 23 päivänä Mens
Clubin kokous kirkkosalissa kel-
lo 7:30 illalla.

Torstaina 26 päivänä ohjelma-
ja tarjoilutilaisuus ompeluseuran
toimesta kello 7:30 illalla.

Perjantaina 27 päivänä val-
tuuston kokous Mr. John Wiini-
kan luona kello 7:30 illalla.

Sunnuntaina 29 päivänä on
Suomi konferenssin juhlat Wor-
cesterissa. Jumalanpalvelus on
kello 10:30 ap., yleinen päiväl-
linen kello 12, juhla kello 2 iltä-
päivällä. Kutsomme kaikkia näil-
le suomenkielisille syysjuhille,
jotka idän Suomi-konferenssi on
järjestänyt. — V. H.

BROOKLYN, CONN.

Luther Liiton kokous on kap-
pellissa sunnuntaina 22 päivänä
kello 5 iltapäivällä. Ilmoittakaa
siitä nuorille. Jumalanpalvelus
on tiilikirkossa kello 7:30 illalla.
Saarnaa pastori Viljo Heiman.
— V. H.

Työteho-seuran USA:n matka

Helsingissä toimivan Työteho-
seuran 9-henkinen retkikunta on
parhaillaan Amerikassa. Matka-
ohjelman suunnitteluun osall-
tuivat mm. USA:n maatalousmi-
nistieri sekä USA:n Helsingin
suurlähetystö. Retkikuntaan kuu-
luvat Työteho-seuran pääjohtajan,
maa- ja metsätaloustieteiden tohtori
Matti Sipilän lisäksi Matti
Halme, Helmer Lehti, Tauno Lon-
ka, Aarne Riukula, Rainer
Schildt, Marjatta Rautvuori, Heta
Tuominen sekä Ida Kallela, jonka
puolis, kunnallisneuvos Otto
Kallela niin ikään on mukana.
Osanottajat edustavat maa-, met-
sä- ja karjalouden eri aloja sekä
kotitaloutta. Suomeen retkikunta
palaa kuluvaan kuun 22. pñä lu-
kuun ottamatta avioipari Kallelaa,
joka menee Minnesotaan katso-

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLAN LIITON PAIKALLISOSASTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan
Liitto — Finnish American League for
Democracy, P. O. Box 396, Fitchburg,
Mass.

Abingtonin A.S.K.L:n Osaston kir-
jeenvaihto-osasto on: Väinö E. New-
berg, 100 Pilgrim St., Abington, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto. Wes-
ter Wiljamaa, R.F.D. 1, Heywood
Beach, Ashtabula, Ohio.

Canterburyn A.S.K.L:n osaston
kokoukset pidetään kuukauden toinen
tiistai-ilta haalissa klo 8. Osaston
osasto ja haalin vuokraaja, Frank
Laiho R.F.D. 1, Box 7, Canterbury,
Conn. Puhelin: Canterbury, Linden
6-9160.

Clevelandin A.S.K.L:n Liiton osasto:
C/o August Koponen, 6009 Clinton
Ave., Cleveland 2, Ohio.

Fairport Harbor ASKL Osaston kir-
jeenvaihto-osasto: Oscar Saari, 11 Pa-
radise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto Sal-
man osasto on: Box 600, Fitchburg,
Mass.

Detroitin ASKL:n Osaston osasto
on: 15390 Woodingham Dr., Detroit
38, Mich.

Gardnerin A.S.K.L:n Osasto, 316
Central St. Sijteeri V. Annala, 65
Euclid St., Gardner, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kir-
jeenvaihto-osasto: 62 Winter St., Newport, N. H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osaston
osasto on: 227 East 84 St., Room 5,
New York 28, N. Y. Työkokoukset
joka kuukauden neljäs torstai. Johto-
kunnan kokous joka kuukauden toi-
nen torstai.

Norwoodin A.S.K.L:n Osaston kir-
jeenvaihto-osasto on: W. Aho, 503
Washington St., Norwood, Mass. Työ-
kokoukset joka kuukauden toinen
sunnuntai-ilta.

Kansanvallan Liiton New Yorkin
Aluetoimikunnan kirjeenvaihto-osasto
on: Lydia Nylander, 826 — 43 St.,
Brooklyn 32, N. Y.

Peabody Finnish Workmen's
Ass'n. "Taimi" Inc. 35 Proctor St.,
Peabody, Mass.

Port Chesterin ASKL:n osaston kir-
jeenvaihto-osasto on: Hilja Hyypä,
21 Woods Ave. Glenville, Conn. Ko-
koukset on jokaisen kuukauden toi-
nen sunnuntai klo 3 iltapäivällä.

Quincyn Suomal. Työv. Yhd. "Veli"
ja A. S. K. L:n osasto. Osasto: 74
Arthur St., Quincy, Mass.

Warrenin A.S.K.L:n osasto: C/o
Frank Heiskala, 699 Oak St., S. W.
Warren, Ohio.

West Warehamin A. S. K. L:n osas-
ton nykyinen kirjeenvaihto-osasto on:
Fanny Peltokorpi, R.F.D. 2-Box 297
France St., Middleboro, Mass.

Worcesterin A. S. K. L:n osaston
osasto: C/o. Aho Yhtalo, 51 Catha-
rine St., Worcester 5, Mass.

UUSI LÄHETYS SUOSITTUA

FINNISH FOOD
KEITTOKIRJAA
juuri saapunut.

Hinta paperikansissa \$2.25

RAIVAAN PUBLISHING CO.

48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

LENTÄKÄÄ

SAS'ILLA

HELSINKIIN

MENO-PALUU AINOASTAAN

\$530.50



917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS., Liberty 2-4690

maan sukulaisiaan.

Retkikunta on tutustunut täkä-
läiseen karjan kasvatukseen, vil-
jan jalostukseen sekä kaupapu-
tarhoihin, eritoten hedelmien tuo-
tantomon. Ovat olleet mm. Wash-
ingtonissa, Marylandissa olevas-
sa Beltsvillen maataloudellisessa
tutkimuslaitoksessa sekä Penn-
sylvanian valtion yliopistossa.
Niin ikään on käyty yksityisillä
farmeilla.

Pittsburghissa retkikunta vii-
pyi yhden illan tutustuen kau-
pungin jälleenrakennukseen Mr.
John Luopan ja Mrs. A. Spreng-
lingin opastuksella. Aamulla mat-
ka jatkui Clevelandiin, jossa jär-
jestettyyn ohjelmaan sisältyi mm.
illanvietto Evert Klingin kodissa.
Sen jälkeen mentiin Buffaloon,
Niagaran putouksille, Ithacaan,
Cornellin yliopistoon sekä New
Yorkiin.

Työteho-seura suorittaa Suo-
messa suuriarvoista työtä. Sen

toiminta on laajentunut vuosi
vuodelta. Sen toimintapiiriin kuu-
luvat mm. maa-, metsä ja kotita-
lousalan rationalisointi ja stan-
dardisointi. Helsingissä on toimis-
toivarkailijoiden lisäksi noin 20 eri
alajon erikoistuntijaa. Rajamäe-
lä on tutkimuslaitos, jonka palve-
lutuksessa on noin 60 henkilöä. Ko-
keita suoritetaan myös eri puo-
lilla Suomea. Työteho-seuran
kuuluu noin 2,500 jäsentä ja 200
eri yhdistystä.

Ohjelmaan kuuluu myös raken-
nussuunnittelu. On kehitetty mm.
uusia karjarekennustyyppiejä, lä-
hinnä pieneköjä tiloja varten.
Työteho-seuran opetuskeskus laa-
jenee. Nousemassa on mm. raken-

FITCHBURG

(Jatkoka kuudennelta sivulta)

Kultaisen Iän Kerho

Kerhon toinen syyskokous pidettiin Co-op Centerissä eilen. Pikkusateesta huolimatta olivat jäsenet ja asian harrastajat saapuneet runsaslukuisesti paikalle.

Tavallisten rutiniasioiden jälkeen laulettiin "Happy Birthday" kolmelle kerhon jäsenelle, joiden syntymäpäivät olivat olleet hieman epäselviä: Juhon Nummela, Lauri Renfors ja Selma Kerttula.

Sairaskomitean taholta ilmoitettiin että Selma Kerttula on edelleen sairaana, mutta päässyt jo kotihoitoon. Jack Saari on myöskin vielä sairaana.

Seuraavan viikon ravintolaan olivat etukäteen lupautuneet Alma Pohjoismäki, Alma Turpeinen, Lyyli Nummi ja Emma Tamminen. Ohjelman hankkijaksi oli lupautunut Hilda Lehtonen.

Tämän jälkeen siirryttiin päivän varsinaiseen ohjelmaan. Ohjelman oli koonnut Isaac Anttila, joka myöskin esitteli ohjelman. Jallu Honkonen säesti yhteislaulut. Ensimmäisenä laulettiin Hämmäläisten laulu, myöhemmin Savolaisten ja lopuksi Karjalaisten laulut.

Anttila tiedotti kerholle, että Miina Friberg on lähettänyt matkaltaan Englannista kerholle kortin, mutta saapunut jo Amer-

rikkaan. Lausuntaa esitti Elina Oinonen, lukien Eino Leinon ajattelmarunon: Virta venettä vie ja oman seipittämänsä Muistojen mailta. Humoristisen kertomuksen Tampereesta luki Armas Seppälä, Saimi Järvinen esitti Ihalaisen Nytkö jo.

Ohjelman jälkeen siirryttiin kahvionoon ja hetkinen rupalettiin ennen kotimatkaa läh-

Auto-onnettomuuksissa loukkaantuneita

Fitchburgissa ja lähialueilla näyttää kuuva, viikko alkaneen synkissä merkeissä. Jokaisessa lehdessä mainitaan useita auto-onnettomuuksia joissa on loukkaantunut henkilöitä.

Atholissa loukkaantui maanantai-iltana viisi henkilöä, South Athol Roadilla kahden auton yhteenajossa. Yksi loukkaantuneista oli 2 vuotias lapsi. Neljä pääsi kotiin sidonnan jälkeen.

Atholissa tapahtui toinenkin onnettomuus samana päivänä, pakettiauto törmäsi puuhun ohjauslaitteen jouduttua epäkonttoon. Ajaja loukkaantui.

Sterlingissä loukkaantui kaksi miestä yhteenajossa, kummankin auton ajajat. Vammat olivat onneksi lieviä.

Fitchburgissa loukkaantui isä 10-vuotiaan poikansa kanssa Route 2:lla. Auto liukui tieltä. Sekä isä että poika pääsivät sidonnan jälkeen kotihoitoon.

Lutnantti William C. Merkle, Jr., 23-vuotias, menetti henkensä onnettomuudessa, joka tapahtui eilen Route 2:lla, Templetonissa.

Lunenburgissa loukkaantui eilen aamulla kaksi 16-vuotiasta poikaa Leominster Roadin tien-

känteessä. Auto törmäsi tulp-paa vasten.

Syyskuun tultua

Jallu H.

Syyskuun tultua tienoon täyttää kaivoisa, kaipaava tuntu. On sitä ilmassa, on sitä metsässä, kesäisen rantani rakkaan ylle sen laskeuu henki ja huntu.

Syyskuun tultua lehdon vehreys kaunis murtua alkaa.

Kullan jo keltaista, tuolla ja sielläkin oksilla vilkkuu ja kuolleena pudonnut lehti sun kahahtaa jalkaan.

Syyskuun tultua karkaa teilleen kesäinen tunnelma, unet. Aatos on toinen, henki on toinen, mielikuvain lennossa liekkiin sytyvät.

Syyskuun tultua helke huoleton poies äänestä häipyä, muistojen piiloista nuolian rintaan ampuilee mennehen kaipuu.

Ranta käy tyhjäksi, polku jää mykäksi.

Kerran sittenpä syyskuun tultua murtuvi suvinen silta,

auerta harmaata silmään syntyy ja sydämen korvahan äänet oudosti kuiskivat: tulut on ilta.

Suuren syyskuun tultua sielussa kellot soittavat rauhaa. Uupunut matkaaja lehtohon Rauhanmaan vaaleana viedään ja kummalla ystävä kynneltä kuivaten laulaa.

Matkaaja uupunut, siunatun Rauhanmaan kummussa nukkuu.

Omenan poimijoille

Paikaisen työnvälitystoimiston taholta tiedoitetaan että omenankasvatit haluavat saada työhön tottuneita omenanpoimijoita. Halukkaat voivat ilmoittautua työhön joko Fitchburgin tai Leominsterin työnvälitystoimistossa. Myöskin Fort Devensissä.

Farmipalvelun asiamies Mr. William E. Gorman tiedottaa että lähimmän neljän viikon aikana tarvitaan omenanpoimijoita noin 20 mailin säteellä. Työtä tehdään maanantaista perjantaihin.

Työhön halutaan erikoisesti tottuneita omenanpoimijoita, koska hedelmät on saatava kootuksi ilman ruhjepilkkuja.

"Kultaiset vuodet"

Oletko sinä yksi niitä jota o-dottavat "kultaiset vuodet"? Jälleen eletään vuoden loppukuukausia. Tammikuun alusta sanovat monet työntekijät hyvästit työpaikoilleen ja alkavat viettää "elämänsä suurimpia vapausvuosia".

Jos sinä olet yksi niistä jotka aikovat ottaa vapauden työn ikeestä, on hyvä alkaa valmistautua sen varalle jo nyt. Ellet sitä tee ajoissa, voi edessä olla odottamattomia ikävuosia.

Social Security viarstossa on parasta käydä heti selvittämässä asia. Sillä joskus menee kuukausia ennenkuin asia on valmis sillä taholla. Vallankin jos iän kohdalla on jonkinlaista epäselvyyttä.

Mukana on ehkä oltava todisteet avioliitosta, joskakin tapauksissa vieläpä kopio viimeisistä veronpalautuksista. Olettava selvää milloin ensimmäinen maksu tulee, paljonko se on, saako vaimo mitään siinä tapauksessa jos itse kuolee puolen vuoden, kolmen vuoden tahi 15 vuoden sisällä. Muista ottaa selvää josko perhevakuutus jää voimaan tai peruutuo ko se.

On otettava selvää työpaikan toimistosta erilaisista vakuutusohjelmista, katsottava josko on syytä muuttaa eläkevuosien varalle jokin budjetin paremmin soveltuva.

On syytä myöskin valmistautua siihen tunnelataukseen joka on kohtaava mieltä viimeisenä työpäivänä. Valmistauduttava myöskin siihen että kukaan ei sen jälkeen kysy mielekänne ja neuvonanne työn suhteen jonka suoritus ennen oli vastuullanne. Puhelein soi harvoin. Ei myöskään vaimolle kovinkaan usein sen jäl-

keen kun ystävät saavat tietää että aviomes on jäänyt kotiin. Ehkä voittekin vaihtaa puheli-meine yhteislinjaan.

Mikäli haluat, voit ostaa valmiiksi hantapaikan. Ainakin voit kirjoittaa tarvittavat asiapaperit, järjestää testamenttisi, hanki kaksoiskappaleet syntymätodistuksista, avioliitosta ja sijoita ne asiapaperien joukkoon. Testamentti on tehtävä lakimiehen asiantuntemuksen avulla. Sitä tehdessä on parasta ottaa huomioon sekin mahdollisuus, että kenties muutatte toiseen valtioon. Tehdä testamentti siinä mielessä että aiot määmmasi kanssa kuluttaa suurimman osan kookoomastasi. Lapset saavat koota oman omaisuutensa jos haluavat ja pysyvät.

Kun olet ne asiat järjestänyt, unohda koko juttu ja nauti elämästäsi. Hyvä on myöskin jos aloitat kaukana oleville lapsillesi lähettää kirjeitä, ellet sitä ole viime vuosina tehnyt. He ovat kuitenkin sinun läheisimpiäsi, jotka tuovat sinulle iloa eläkevuosinasi. Tee lapsillesi selväksi vakuuttavassa äänilajissa että eläkkeesi on riittävä, (jos se on).

Hanki itsellesi eläkevuosinasi ja jo ennen sitä, uusia ystäviä, sillä ne joiden kanssa olet työskennellyt, jäävät useimmiten si-vuun.

Koirille \$5,000

Miss Rina M. Greene, Ashburnhamissa, testamenttasi kahdelle koiralleen \$5,000. Miss Greene, 82-vuotias, eläkkeellä ollut opettaja, uskoi koiransa Francis J. Fitzgeraldin huostaan.

Testamentissa sanotaan että koiria ei pidä nukkuttaa vaan hoitaa nini kauan kunnes ne kuolevat luonnollisen kuoleman.

Massan eläinsuojeluyhdistys sai \$25,000. Smithin Collegelle testamentattiin \$50,000. Fitchburgin historialliselle seuralle, Fitchburgin Smith College Clubille ja Rollstone Congregational kirkolle \$5,000. Kirkko peri myöskin Ashburnhaminassa olleen kiinteistön.

Kolmelle palvelijalleen jätti Miss Greene \$5,000 kullekin. Miss Greene kuoli syyskuun 14 päivä.

HAUDATTU

MRS. ALINA M. WALTARIN muistotilaisuus pidettiin viime lauantaina Murphys hautaus-tomistossa, Gardnerissa. Pastori

William Sumner suoritti muistopalvelun.

Tomumaja vietiin viimeiseen lepoonsa New Cemeteryyn, Ashburnhamissa. Kantajina olivat: Eino Moisio, Tauno Neuvonen ja Harvey Salo, Ashburnhamista, Bruno Reponen, East Templetonista, Marty Mott, Westminsteristä ja Arvo Witikka Ashbys-tä.

Gardner, Mass.

Kahville

lauantai-iltana työväenyhdistyksen huoneustoon, siellä Anna ja Oskari tarjoaa kahvit.

Ihmishengen vaatinut autokolari.

Kun Fort Devensillä palveleva sotamies William C. Merkle Jr. jonka koti on 3376 Hollywood Ave., Merchantville, N.J. oli paluumatkalla Pittsfieldistä sotilaisleirille, niin hän ajoi yhteen suuren trailerin kanssa Templetonissa Lily Varnish yhtiön tehtaan kohdalla, seurauksella että häneltä meni henki.

Hänen asevelitoverinsa ajoi hänen jälessään ja hän on sitä mieltä, että William C. Merkle nukahti, sillä hän juuri ennen yhteen-törmäystä käänsi autonsa oikealta vasemmalle puolelle tietä.

Nimitysvaaleissa

majurinehdokkaista Thomas Carol sai ensimmäisen paikan äänestyslistalla ja nykyinen majuri jäi viimeiseksi. Landry on ollut tähän saakka aina neljännellä tilalla nimitysvaaleissa, mutta nyt hän ei päässyt neljännelle tilalle, kun ei ole kuin kolme ehdokasta.

Melvin Crosby

ja hänen 10 vuotias poikansa Mark A. Crosby, ajaessaan länteen numero kahden tiellä hänen

autonsa maralla tällä tiellä ylös tulta ja rikkoutui joksikin käyttökelvottomaksi. Isä ja poika peiastuvat vakavasta vaarasta pienellä loukkaantumisella, joka sattui isän kohdalle. Hänet hoidettiin Burbankin sairaalassa, Fitchburgissa. — V. A.

Ashburnham, Mass.

Aliina Waltarin

mainen matka päättyi tk. 11 päivänä miltei 82 vuoden ikäisenä. Hänet haudattiin tk. 14 päivänä. Seudullamme hän oli asunut 60 vuotta. Tunsimme hänet rauhallisena, avuliaana ja terveen ollessaan yhdistyspuhissamme toimeliaana ja uhrautuvana sekä pidettyä henkilöönä. Poikansa Lewi ja hänen vaimonsa olivat järjestäneet kauniin muistotilaisuuden rakastetulleen kotiansa. Aliinan ystäväallinen persoonallisuus on poissa keskuudestamme.

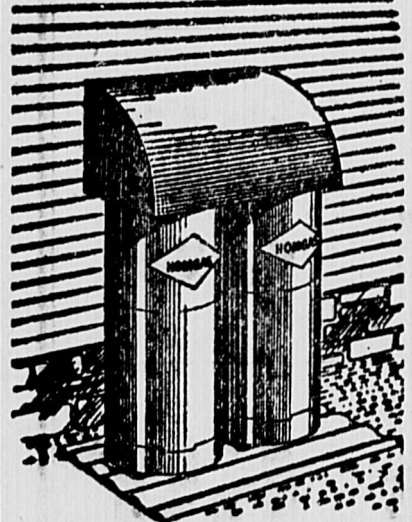
Tämän kuun 9 päivän

Raivaajassa sana "fiiti" sanotaan tarkoitetun "Sekuli Flitiä", tarkoitettua UCF:n trokeissa käytettävään ainoastaan yhden auto-tehtaan raskaita trokeja eikä se-laisin Fordin, GMC:n, Dodgen, vaan International-trokeja, jotka ovat osoittautuneet käyttööme parhaiten soveltuviksi. — E.V.S.

Kaupunkilaisrouva asui täysi-hoitolassa ja halusi esiintyä ystävällisenä seudun asukkaita kohtaan. Eräänä päivänä hän kulki pellon ohi ja näki siellä talonpojan juuri suorittavan jotakin työtä. Rouva pysähtyi ja kysyi: — No, millaiseksi isäntä arvelee herneiden tulevan tänä vuonna?

— Hm, minusta ne näyttävät siltä, kuin ne tulisivat pyöreiksi tänäkin vuonna.

Bottled Gas Distributor



Phone Fitchburg 3-6466

Union
COAL & OIL CO.

99 Rollstone St. Fitchburg

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASIA

kaikkiin tilaisuksiin

715 MAIN ST., FITCHBURG

Vastapäättä City Hallia

Puhelin DI 5-4327

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIAITSEVA

FRANK H. MILES
COMPANY

1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautausuurnituksia vuodesta 1896

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.

PATARI OIL COMPANY

HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa

Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.

GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJY

GASOLIINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTIASVAUSTA

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät. Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneemme luotettavuusautemme Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter for Flowers



360 Main St.

Fitchburg

Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA

Kirjoituskoneita

Matkakirjoituskoneita

Kalkulaattoreja

Kirjanpitolukoneita

LASKUKONEITA

Käytettyjä koneita

Koneita vuokrataan

Toimistohuonekaluja

Jäljennöskoneita



SMITH BROTHERS

306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:

- Tavalliset ja erikoiset chekkitilit.
- Liike- ja persoonalainat
- Talletuslokerot uudenaikaisissa kassaholveissa
- Ulkomaanosasto... josta voidaan ostaa maksuosituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötilliosasto
- Rekisteratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntönpäntä.
- Huolto- ja hoilohuoneita voidaan järjestää.



YOUR KITCHEN IS YOUR OFFICE

AND A KITCHEN PHONE MAKES IT EFFICIENT

Doesn't it make sense to put an extension phone in the room where you spend so many of your busy hours? You'll get more done, in less time, and have more fun doing it.

Order an extension phone for your kitchen today from your Telephone Business Office.

NEW ENGLAND TELEPHONE



ONNITTELUMME

Elsa ja Wäinö Heikkinen

Kultahääpäivänne johdosta

Toivotamme teille parhaita onnea ja monia kultaisia yhdessäolon vuosia!

Maynard, Mass.

Peter ja Signe Heikkinen

Katherine ja George Heikkinen

John ja Vieno Kangas

Arne Wanhatalo

Albert ja Vendla Saari

Charles ja Helga Vainio

Irja ja Erkkilä

Selma Parkkila

Charles ja Tuulikki Saari

Hannover Mass.

John ja Martha Heikkinen

Putnam, Conn.

Wilho ja Lili Kuisma

Norway, Maine

Kusti ja Selma Korhonen

Edward ja Leona Kahkonen

ja lapset

Hebron, Maine

Matti ja Sylvia Heikkinen

ja lapset

South Paris, Maine

Veikko ja Aino Jaaranen

Matti ja Ertta Lundell

Mrs. Tilda Lundell

Ellis ja Eleanor Kahkonen

ja lapset

William ja Hilja Komulainen

Carl ja Hanna Hakala

Elmer ja Fanny Harju

Lempi Immonen

William Immonen

Sulo ja Aino Niskanen

Elja ja Helen Olin

Kaleb ja Martha Halme

Matti ja Hilma Komulainen

Elias ja Ida Rajala

Esko ja Hanna Heino

Erkki ja Anna Cummings

West Paris, Maine

Arthur ja Annie Orell

Antti ja Wilma Niskanen

Antti ja Mary Heikkinen

Jack ja Elli Komulainen

Kalle ja Hanna Polvinen

Mrs. Ilmi Maki

Jacob ja Barbara Immonen

ja lapset

Mrs. Anna Immonen

Eno ja Laura Heikkinen

Waino E. Heikkinen

Mrs. Elina Liimatta

Alfred Rikkola

Hugo A. Heikkinen

Haluamme sydämellisesti kiittää

kaikkia sukulaisia ja ystäviä, jotka tulivat juhlimaan kanssamme 50-v. hääpäiväämme "Open House" merkeissä. Kiitokset kaikista kauniista kukista ja lahjoista, sekä kiitokset niille emännille, jotka työskentelivät keittiössä ja tarjoilun järjestämisessä. Kiitos myös pastori Arne J. Avikaiselle hänen ystäväisyydestään, kauniista puheesta ja lauluista. Kaiken kaikessa oli tilaisuus sellainen mitä emme voi milloinkaan unohtaa.

ELSA ja WAINO HEIKKINEN

West Paris, Maine

Sää keski Massassa tänään: vaihtelevaa pilvisyyttä, normaali lämpö, 63-70, normaali kosteus, vähäistä tuulta.
Huomenna: enimmäkseen aurinkoista, lämpimämpää, 70-75, normaali kosteus, vähäistä tuulta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan:

Torstaina Ward 4

— Mrs. Keronen, Richard Rd. on potilaana Burbankin sairaalassa.

— Miss Gail Niemi on aloittanut opiskelunsa Northfield Schoolissa, East Northfieldissä. Gail on tri. Walter Niemen tytär, 70 Bond St.

— Edward A. Palo, Mr. ja Mrs. Arthur Palon poika, 250 Marshall Street, on äskettäin hyväksytty Tufts University Societyyn. Seuran hyväksyminen on korkein kunnianosoitus opiskelijalle, sillä siihen hyväksytään ainoastaan kolme parhaita oppilasta luokasta.

— Juottolampun liekistä syntyneet palo aiheutti eilen \$5,000 dollarin vahingot Robert Piercen omistamassa talossa, Shore Drive, Lake Wataticilla. Vakuutus korvaa vahingon.

— Burbankin sairaalassa järjestetään sairaanhoitoapulaisten (Nurses' Aid)-kursseja. Kurssit alkavat maanantaina, syyskuun 23 päivänä. Naiset 16—50 vuoteen ovat kelpoisia kursseille. Ne kestävät kolme viikkoa, maanantaita perjantaithin, kello 1—3:30 iltapäivisin. Ilmoittautua voidaan tällä viikolla.

— Miss Ellen G. Lehtonen, 77 Leominster Rd., Lunenburg, on kihlautunut William H. Newcombin kanssa. Morsian on Mrs. Etel Lehtosen tytär, isä on kuollut. Sulhanen on South Portlandista, Me. Häät pidetään joulukuussa.

UUTISILMOITUKSIA

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailemaan hautauskodissamme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmin ja viipittömmin palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St. Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3635

POLITTISET ILMOITUS

Ward 3 tarvitsee valtuusmieheksensä WM. J. VAN ORDEN
Antti Järvi, 25 Sanborn, Fitchburg

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE,
Ernie's Furniture Co., 1066 Main St.,
Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St.
Saunamme on auki torstaina klo 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap.—12 illalla, sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514.
Etsi ja Arvo Arjanen, omist.

Halutaan luotettava NAINEN siivomaan 1½ päivää viikossa. Pitää olla nopea ja perusteellinen työssään sekä itse huolehtia kuljetuksesta. Suositukset vaaditaan. Soittakaa KE 7-7006 (Engl. puhuen).

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautauskoti
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg



Leominster Granite and Marble Works
GEORGE W. YULE, omistaja
Kaiken mallisin kirjaimin kaiverrettuja hautapatsaita
Puhelin KE 7-2346
203 MAIN STREET LEOMINSTER, MASS.

ARON Sex-Link Kananpoikia
Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi
ARO'S POULTRY FARM
Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

— Margaret E. Nurmi, 494 Rollstone St., on aloittanut opiskelunsa Bouve-Boston koulussa. Hänen tarkoituksena on opiskella fyysikaalista terapiaa. Kurssi kestää neljä vuotta. Margaret on Mr. ja Mrs. Tenho A. Nurmen tytär.

— L. Grossman & Sons, 480 Water St., järjestää "Tee se itse" kodinkorjauskursseja. Alkaen ensi keskiviikkona, tk. 25 päivänä. Kurssit pidetään keskiviikkoiltain kello 7—9. Kurseille voivat tulla sekä miehet että naiset. Ne on tarkoitettu erikoisesti amatööreille. Kurseilla esitellään sopivien työvälineiden ja aineiden käyttöä sekä ideoita.

— Foster Grant Co:n tehtaalilla, North Main-kadulla, Leominsterissä, syytti maanantaiaamuna varhain tulipalo, joka aiheutti vähäisiä vahinkoja koneessa. Tehtaan työlläinen oli ennättänyt sammuttaa tulen ennen palokunnan saapumista.

— Squannicook-joen vesi on kesällä vallinneen jatkuvan kuivauksen johdosta laskenut ennätysmäärään. Joki on paikoitellen pikemminkin puro. Vesi ei ole ollut niin vähissä 40 vuoteen. Vanhat asukkaat muistelevat, ettei edes 1920-luvulla ollut vesi niin vähissä kuin nyt. Useissa tapauksissa on taloihin Townsennissa täytynyt kuljettaa lisävetä tynnyreissä.

— Marvin Mäkinen vapauttamiseksi on tehty toinen virallinen vetoisuus YK:n yleisistunnolle. Marvin on William Mäkinen poika, Ashburnhamista. Hän on pidätetty NL:ssä, syytettynä varkailusta.

— Laivastossa palveleva sairaanhoitaja, Jean F. Gasbarri, 30 v., Leominsteristä, hukui sunnuntaina Lake Tahoeella, Nev. Hänen ruumiinsa on löydetty. Hän menetti henkensä ollessaan kolmen upseerin kanssa moottori-ajelulla järvellä. Yhden uhrin ruumista ei vielä ole löydetty.

Matkailufilmejä

Ruotsin Amerikan Linja järjestää Worcesterissa ja Fitchburgissa filmi-iltoja. Worcesterissa on ilta Sovittajan haalilla ensi maanantaina, syyskuun 23 päivänä, kello 8 illalla. Fitchburgissa Co-op Centerissä keskiviikkona 25 päivänä kello 8 illalla.

KUUTAMO-TANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, syyskuun 21 p.
Tukkipojat soittavat
OVIPALKINTOJA
TERVETULOA!
Ashbyn Farmariyhdistys

Taloudenhoitaja

SAA PAIKAN.

Pitää ottaa täydellinen vastuu taloustehtävistä ja olla myös lapsirakas. Voi joko asua työpaikassaan, jossa oma huone ja kaikki kodin edut tai asua ulkona.

Soittakaa iltaisin Worcester, SW 1-4834.

Kiitos

Sydämelliset kiitokset kaikille teille, jotka tulitte kanssamme viettämään 25-vuotishääpäiväämme ja autoitte muodostamaan tästä merkkipäivästä niin kauniin ja mieleenpainuvan tilaisuuden.

Kiitos kauniista hopealahjoista, rahasta, kukista ja korteista. Kiitos myöskin niille, jotka muistivat meitä, vaikka eivät voineetkaan saapua tilaisuuteen.

Kiitollisuudella
HELMI ja TOIVO TUOMINEN
Westminster, Mass.

Nurmijärven Näyttelijät

Aika lähestyy, lokakuun 8 ja 9 päivinä esittävät Nurmijärven Näyttelijät Saiman Parkin haalilla klassilliset Seitsemän veljestä ja Nummisuutarit. Johtajana tunnettu näyttelijä Vilho Siivola. Tilaisuuskien järjestäjänä toimii Nuori Saima.

Joukkueessa on kaikkiaan 34 henkeä. Majoitus on parhaillaan järjestelyn alaisena.

United Co-op Society'n puolivuosis kokous

Kuten ilmoituksesta on jo nähty, pidetään osuuskunnan puolivuosis kokous Co-op Centerissä tk. 24 p. kello 7:30 illalla. Ilmoittautuminen alkaa kello 7.

Kokouksessa kuullaan johtokunnan, yleisen liikkeenhoitajan ja yleissuhteiden komitean raportit. Lisäksi valitaan nimityskomitea.

Tärkeinä asioina on johtokunnan esittämät sääntöjen muutokset. Niistä on mainittu lähemmin Raivaajassa olleessa ilmoituksessa viime maanantaina, tk. 16 p. Varsinaisten virallisten asioiden jälkeen seuraa musiikallinen ohjelma, jota esittää Velvaton joukkue. Vapaa kahvitarjoilu kaikille.

GARDNERIIN ALUEKOKOUKSEEN!

Sunnuntaina, syyskuun 29 päivänä Gardnerissa pidettävään aluekokoukseen menee T.Y. Saiman edustajat yksityisautoilla, ilmoittaa järjestäjä. Edward Järven autossa menee Ida Uskela ja Mary Kampuri; Lauri Jokisen autossa Lempi Ikävalko; John Heikkisen autossa Toivo Nousio; Lauri Hallforsin autossa Ida Roue; August Korhosen autossa Joonas Kurki; Gustav Laakson autossa Rosa Hallfors; Sävle Syrjälä ja Fabian Raatikainen omallaan. Yhteensä 20 adustajaa. Kokous alkaa kello 10 aamulla. Asianomaisia pyydetään keskenään järjestämään. Fitchburgista lähtöajan.

Autojen syystarkastus

Parhaillaan suoritetaan astusten määräämää autojen tarkastusta. Tarkastus suoritetaan niillä huoltoasemilla, jotka on rekisteröity tähän tarkoitukseen. Tar-

SYYSMYYJÄISET

MECHANIC JA WHITEMORE
katujen kulmassa
Lauantaina, syyskuun 21 p.
klo 11 ap.—klo 3 ip.
Kahvia ja voileipiä tarjollaan koko ajan.
TERVETULOA!
Kirkon Naiset.

FINNISH AMERICAN CLUB OF SAIMA

SYYSMYYJÄISET

SAIMAN PUISTOSSA, Fitchburgissa
LAUANTAINA, SYYSKUUN 21 P.NÄ
KANA-BARBECUE klo 6 ip.
MYYJÄISET klo 7 alkaen.

LAHJOTAAN TELEVISIO —
STEREO HI-FI — TASKURADIO —
Co-op Huoltoaseman \$30.00 LAHJAKORTTI —
Co-op Supermarketin 30 dollarin LAHJAKORTTI —
RUOHONLEIKKAJA — \$50.00 SAVINGS BOND.

MYYDÄN vihanneksia — kotitekoisia leivoksia — kirjoja —
käytettyjä ja uusia vaatteita ja tavaroita — kukkia y.m.

Paljon hauskaa kaikille!

RUOTSIN AMERIKAN LINJA

järjestää

MATKAILUILLAN

seuraavissa paikoissa:

WORCESTER, MASS.: SOVITTAJAN HALL, 61 Laurel St.
maanantaina, syyskuun 23 p:nä 1963, kello 8 ip.

FITCHBURG, MASS.: CO-OP CENTER,
keskiviikkona, syyskuun 25 p:nä 1963, kello 8 ip.

NÄYTETÄÄN KAKSI KAUNISTA

VÄRILOKUVAA

EINO J. RAILIMO,

SAL:n Suomi-osastolta, New Yorkin konttorista,
selostaa matkailukuvallisia ja laulaa pari laulua.

Tervetuloa!

VAPAA PÄÄSY!

VAPAAT KAHVIT!

Swedish American Line

kastusaika kestää lokakuun 15. päivään.

Tarkastus on tällä kertaa paljon perusteellisempaa kuin aikaisemmin. Erikoista huomiota kiinnitetään jarrujen kuntoon ja ohjauskoneistoon. Ellei auton katsota olevan hyväksyttävissä kunnossa, kiinnitetään auton etuikkunaan "Rejected" lappu. Auton omistajan on huolehdittava siitä, että korjaus tulee suoritetuksi 7 päivän kuluessa.

Rekisteriviraston miehet voivat pysähtyä auton. Jos jarrut tahi ohjauskoneisto on epä-kunnossa, auton käyttö kielletään. Pienempien vikojen suhteen tiedustellaan mihin toimenpiteisiin on ryhdytty vikojen korjaamiseksi. Tällöin annetaan lappu, jonka edellyttämät korjaukset on suoritettava viikon sisällä.

Eräissä suhteissa esiintyy tulkintavaikeuksia. "Ball jointissa" voi tulla harkittavaksi kuinka paljon "tolerance" voi olla, s.o. miten paljon liikkumista suvaitaan. Vaikeuksia on myöskin siinä suhteessa, että tehtäistä ei ole saatavissa kaikkia korjaukseen tarvittavia osia.

Huolehtikaa siitä, että auton-
ne läpisee tarkastuksessa. Tar-
kastus maksaa 1 dollarin.

Farmarien syysnäyttely

United Co-operative Farmers Society järjesti viime lauantaina tavanomaisen syysnäyttelynsä Saiman Parkissa. Näyttely oli neljäs. Esillä oli runsaasti esineitä, sekä kasviksia, kukkia että käsitöitä, lisäksi eläimiä, joten maa-

BAANA-TANSSIT
SOVITTAJAN HUUVILLA
Rutlandissa,
Lauantaina, syyskuun 21 p.
Nesmanin yhtye
huolehtii musiikista.
OVIPALKINTOJA
Ensiluokan ravintola.
TERVETULOA
kesäkauden viimeisiin tansseihin!

MAALLA - MERELLÄ - ILMASSA
MATKALIPPUNNE
MEILTÄ
KAIKKIALLE MAAILMASSA



TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA
KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI
725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455
Suomalaisia makuja - äänilevyjä.
Aikakauslehtiä ja urheilutalpoita.
Myös leveyssoittimia, nauhoituskoneita ja
RADIOITA
PYYTÄKÄÄ LUETTELOT!

talouder nriin kuuluvat eri alatulivat hyvin edustetuiksi. Osallisia näytteille asettelussa olivat sekä nuoret että aikuiset. Kaunis syksyinen sää, joskin hieman viileä, auttoi näyttelyn yleisömenestystä. Päivän mittaan lasketaan näyttelyssä käyneen noin 3,000 henkilöä. Päivälistä jaettiin 500 annosta.

Erilaisia kilpailuja oli järjestetty. Palkinnon saajien joukossa viihteli runsaasti suomalaisia nimä.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Syysmyyjäiset pidetään ensi lauantaina kirkossa, kello 11—3 ip. Tarjoilua koko ajan.

Sunnuntaina: suomenkielinen jumalanpalvelus klo 9 am. Sunnuntai-koulu klo 10 ap., englanninkielinen jumalanpalv. klo 11 ip.

Messia Ev. Luth. Seurakunta
Keskiviikkona, 18 p. Klo 7:00 ill. Aikuisten kuoro harjoittelee Mr. ja Mrs. Theodore Kaakisen kodissa 217 Mechanic Street.

Torstaina, 19 p. Klo 7:30 ill. Suomk. Naistenliiton kokous Mr. ja Mrs. Mikko Lämsän kodissa, Thorndike Road. Alussa on lyhyt hartaushetki, jossa jatketaan

luentosarjaa "Raamatun Naisten" Sen jälkeen on työkokous ja lopussa Mrs. Lämsä kattaa kahvipöydän.

Lauant. 21 p. Rippikoulu luokat kokoontuvat ensi kertaa siten kesäloman. Klo. 9:30 aam. Senior Rippikoukka, johon kuuluvat tämän vuoden korkeakoulun 9:n luokan oppilaat. Klo 10:30 aam. Junior Rippikoukka, johon kuuluvat tämän vuoden 8:n luokan oppilaat. Kunnos uusi kirkko valmistuu, tulevat luokat kokoontumaan, kuten edellisinä vuosinakin, pappilassa.

Klo 1:00 ip. Työtalkoot Mäntyrannassa. Kehoitetaan seurakunnan miehiä saapumaan. Tuokaa lapio mukanaan.

Sunn. 22 p. Klo 8:30 aam. Suomk. jumalanpalvelus B. F. Brown koulun auditoriumissa.

Klo. 9:30 aam. Sunnuntai-koulun lukukausi virallisesti alkaa. Luokille kirjoittautuminen tapahtuu ensi sunnuntaina. Myös samalla ajalla aikuisten Raamattuluokkia jälleen kokoontuu.

Klo 10:00 aam. Engl. jumalanpalvelus B. F. Brown koulun auditoriumissa.

Klo 2—5 ip. Mr. ja Mrs. Oscar Carlsonin "Kultahääpäivän" joidosta vietetään nk. "Open house" heidän kotonaan, Russel Hill Rd.,

Ashby. Seurakuntalaisia kehoitetaan käymään tervehtimässä ja onnittelemassa sankariparia. Klo 3—6 ip. Senior Lutherliiton ulkoilmajuhla Mäntyrannassa, nk. "Cook-out". Tämä tilaisuus on järjestetty vastaanottojuhlaksi tämän vuoden konfirmeerautuille nuorille, jotka nyt siirtyvät Senior Lutherliittoon. Kaikki nuoret mukaan!

— R. J. L. Aho

Bethel Seurakunta

310 Elm St.

Keskiviikkoiltana kello 7 Raamatun tutkistelu ja rukoushetki Mrs. Mandi Mäen kodissa, 189 Mechanic St.

Sunnuntaina kokous omassa kokoushuoneessamme kello 2 ip. Tilaisuudessa on kanssamme lähetysaarnaaja-pariskunta, Mr. ja Mrs. Hazen Wolverton, Zulu-maasta, Etelä-Afrikasta. Todistukset tulkitaan suomenkielelle. Kaikkia kutsutaan tähän iltatilauteeseen kokoukseen.

— Kv.

FITCHBURG

ja ympäristön uutiset jatkuvat viidennellä sivulla

LIHAA

Squire's Arlington
SMOKED SHOULDERS 35¢
Sugar Cured 4—6 lb. ave. LB.

Center Cut
PORK CHOPS 69¢
LB.

HADDOCK FILLETS lb. 43¢

PORK ROAST 33¢
5 rib portion LB.

CO-OP PURE PORK
LINK SAUSAGE 69¢
1 lb. pkg. LB.

Fresh Native
CHICKEN LEG 35¢
Quarters

Fresh Native
CHICKEN BREAST 45¢
Quarters

HEDELMIA ja VIHANNEKSIA
HONEY DEW MELONS Large Size 39¢

SEKATAVARAA
CO-OP GRADE A Fresh Medium Size EGGS 2 doz. 89¢
CO-OP ENRICHED SLICED WHITE BREAD 2 1 lb. loaves 39¢
FROSTY ACRES BRAND WAFFLES 6 Prebaked Waffles 5-oz. pkg. 10¢
LIPTON INSTANT TEA 1 1/2-oz. jar 39¢
LIPTON TEA BAGS 3-oz. jar 69¢
LIPTON TEA BAGS 8c off tea bags 55¢
STAINLESS STEEL 2 1/2 QI. TEA KETTLE \$2.99

TABLE JOY DEVIL CREAMS Pkg of 9 46¢
NESTLE'S MORSEL'S CHOCOLATE CHIPS 12-oz. pkg. 39¢
SEALTEST ICE CREAM 1/2 Gal. 77¢
JELL-O GELATIN DESSERTS 3 pkgs. 25¢
O'SAGE FREESTONE PEACHES 4 29-oz. can \$1.00
SIMONIZ VINYL WAX 1/2 Gal. 99¢
PILLSBURY'S BEST FLOUR 25 lb. bag \$1.69
20 MULE TEAM BORAX 3 lb. 7-oz. pkg. 29¢
HUDSON TOWELS 2 rolls 39¢
IRONING BOARD COVERS Fiberglass ea. 59¢

CO-OP SUPER MARKET
815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.